

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



FOREHEAD & EAR THERMOMETER SSOT 6 B2

(GB)

FOREHEAD & EAR THERMOMETER

Operating instructions

(SK)

ČELOVÝ A UŠNÝ TEPLOMĚR

Návod na obsluhu

(CZ)

UŠNÍ A ČELNÍ TEPLOMĚŘ

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

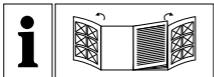
STIRN- UND OHR- THERMOMETER

Bedienungsanleitung

IAN 96247

(CZ)

(SK)



GB

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

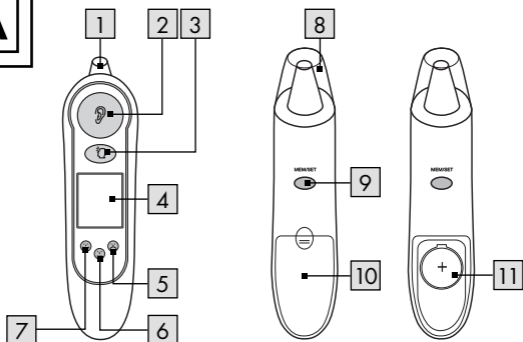
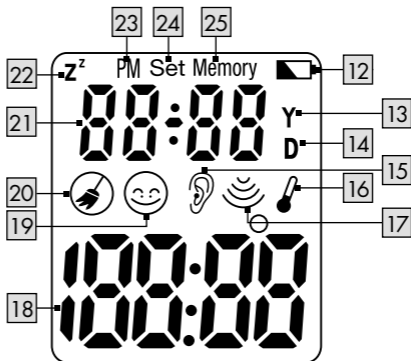
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	5
CZ	Návod k obsluze	Strana	33
SK	Návod na obsluhu	Strana	59
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	87

A**B**

CSET 12hr
(12/24)

PM Set
2:37

12hr

SET 24hr
(12/24)

Set
14:37

24hr

SET hour

Set
14:37

24hr

SET minute

Set
14:37

24hr

SET Year

Set
20 09^Y

24hr

SET month

Set
8-13^D

24hr

SET day

Set
8-13^D

24hr

SET sleep
disable

Set
SLP

24hr

D

PM
2:34^D

25.30^o

1-1^D

25.30^o

E

Food

52.10^o

F

PM Memory
2:37^D

36.10^o

Memory
8-13^D

36.10^o

Introduction

Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	8
Description of parts	Page	8
Technical data	Page	9

Safety

General safety instructions	Page	11
Safety instructions	Page	13
Safety Instructions for the Battery	Page	14

Before getting started

Removing the battery fuse	Page	15
---------------------------------	------	----

Operation

Setting the date / time (Fig. C)	Page	15
Temperature measurements	Page	16

Functions / error analysis

Selecting the temperature unit	Page	23
The memory function (memory mode)	Page	23
Changing the battery	Page	24
Problem-solving	Page	25








Cleaning and care Page | 27 |

Guarantee and Service Page | 28 |

Disposal Page | 30 |

Conformity Page | 31 |

The following pictograms are used in these directions for use or on the device itself:

	Read the directions for use!
	Please observe the warning and safety instructions!
	Risk of explosion!
	Direct current (type of current and voltage)
mA	Milliampere
	Danger to life and danger of accidents for infants and children!
	Medical device type BF
	Year and month of manufacture
	Dispose of the packaging and appliance in an environmentally friendly way!

Forehead & Ear Thermometer

● **Introduction**



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a quality product.

These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before starting the device up for the first time, familiarise yourself with its functions. Read the following directions for use. Please keep these instructions in a safe place. When handing the device on to a third party, hand all instructions on, too.

● **Intended use**



The device is intended for indoor use for measuring the body temperature at the ear or temple/forehead, measuring the room temperature and measuring surface temperatures in the household. In no way does it replace an examination by a qualified doctor. This appliance is solely intended for private use. Any use other than that previously described or any change to the product is not permitted and may lead to injuries and/or damage to the product. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use.

Introduction

● Scope of delivery

- 1 x Forehead and ear thermometer
(incl. battery and protective head guard **8**)
- 1 x Directions for use

● Description of parts

- 1** Measuring head
- 2** "EAR" button 
(Temperature measurement in the ear / scan mode)
- 3** "FOREHEAD" button 
(Temperature measurement at forehead / temple)
- 4** LC display
- 5** Red LED: Fever 38.0 °C-42.9 °C
(100.4 °F-109.2 °F)
- 6** Orange LED: slightly elevated temperature
37.5 °C-37.9 °C (99.5 °F-100.3 °F)
- 7** Green LED: no fever 34.0 °C-37.4 °C
(93.2 °F-99.4 °F)
- 8** Protective cap
- 9** "MEM/SET" button (Interrogate memory etc.)
- 10** Battery compartment lid
- 11** Battery

LC display

- 12 Battery change symbol
- 13 Year display symbol
- 14 Date display symbol
- 15 Ear mode symbol
- 16 Standard mode symbol
- 17 Scan mode symbol
- 18 Temperature display
- 19 Forehead mode symbol
- 20 Cleaning symbol
- 21 Date and time in standard mode
- 22 Sleep mode symbol
- 23 PM display
- 24 Setup mode symbol
- 25 Memory mode symbol

● Technical data

Measurement

method: Infrared (non-contact)

Electrical

power supply: Lithium battery 3V \equiv CR2032

Power consumption: < 15 mA

Memory: 9 temperature measurements with details of date, time and measurement method (ear or forehead measurement)

Introduction

Temperature scale:	°C (°Celsius) °F (°Fahrenheit)
Time display:	12 / 24-hour format
Automatic switch-off:	Automatic switch-off after 1 minute
Measurement range forehead & ear mode:	32°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)

Measurement accuracies:	±0.2°C (±0.4°F) in the range from 35.5°C-42.0°C (95.9°F-107.8°F) ±0.3°C (±0.5°F) in the range from 32.0°C-35.4°C (89.6°F-95.8°F) and in the range from 42.1°C- 42.9°C (107.9°F-109.2°F)
----------------------------	---

Measurement range room temperature:	5.0°C-59,9°C (41.0°F-139.8°F)
--	----------------------------------

Measurement accuracy:	±2.0°C (±4.0°F)
--------------------------	-----------------

Measurement range scan mode:	-22.0°C-80.0°C (-7.6°F-176°F)
---------------------------------	----------------------------------

Measurement accuracy:	±2.0°C (±4.0°F)
--------------------------	-----------------

Ambient temperature

Ear and scan mode:	+10.0 °C-+40.0 °C (50.0 °F-104.0 °F)
--------------------	---

Forehead mode:	+15.0 °C-+40.0 °C
----------------	-------------------

	(59.0 °F- 104.0 °F)
Storage temperature:	- 10.0 °C- +55.0 °C (14.0 °F- 131.0 °F) at 20% RH* - 85% RH*
Atmospheric pressure:	700 ~ 1060 hPa
Dimensions:	approx. 135x35x58 mm (LxBxH)
Weight:	approx. 54 g


*RH = relative humidity

● Safety

PLEASE KEEP ALL SAFETY INFORMATION
AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE!




General safety instructions

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND DANGER OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.
- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.

Safety

- This device may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not expose the device to
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - heavy mechanical loads,
 - direct sunlight.Otherwise there is a danger that the device will be damaged.
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals.
- Under no circumstances should you take the device apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.
- Do not use the device if it is damaged. Otherwise the consequence may be injuries and/or inaccurate readings.

- Please consult a doctor if the thermometer indicates that the body temperature measured is high. With this measuring method, a fever is indicated if the temperature is above 38.0 °C (100.4 °F). The red LED  is a warning. Please take several measurements at intervals of 0.5 to 1 hour in order to follow the progression of the temperature. The values you measure will help your doctor make a diagnosis.
- Do not use the temperature under extreme temperature conditions and/or outdoors. This will result in inaccurate measuring results. Please observe the details regarding ambient and storage temperatures (see "Technical data").
- The measurement sensor should not be touched directly or be blown on. This will result in inaccurate measuring results.
- Mobile telephones should not be used in the immediate vicinity when the thermometer is being used. Otherwise the consequence may be inaccurate measurement results.




Safety instructions

- This appliance is solely intended for private use. That is why it is not subject to mandatory verification.
- Discontinue using the appliance if it is damaged or if you feel that the measured values are unrealistic. Consult the chapter "Functions/Error analysis - Troubleshooting" for advice or contact our service centre.




Safety Instructions for the Battery

- Remove the battery from the device if it is not going to be used for a prolonged period.

-  **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!**
The battery must never be recharged!

- Ensure correct polarity when inserting the battery!
This is indicated in the battery compartment.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery.
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!

-  **CAUTION! RISK OF EXPLOSION!**
Keep batteries away from children; do not throw batteries into a fire; do not short-circuit the batteries and do not take them apart.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Any parts of the body coming into contact with battery acid should be rinsed off with copious amounts of water and/or a doctor contacted if necessary!
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Upon contact with battery acid, rinse the affected area with lots of water and/or consult a doctor!

● Before getting started

● Removing the battery fuse

- Push the battery compartment lid **10** downwards.
- Pull the tab of the protective film out of the battery compartment.
- Push the battery compartment lid **10** onto the battery compartment until it clicks into place (Fig. A).
 - When it is switched on, an internal alignment and a self-test of the LC display are carried out.
 - To verify that all of the bars of the numbers are being managed correctly, when you switch on check the display of the LC display **4** on your appliance against the example (Fig. B).

● Operation

● Setting the date / time (Fig. C)

You only have to set the date and time when you operate the appliance for the first time and after you change the battery.

1. Press and hold the "MEM / SET" button **9** down for two seconds in standard mode. An acoustic signal will sound. The device is now in set-up mode.
2. Press the "MEM / SET" button **9** to choose between the 12-hour or 24-hour format.

Operation

3. Press the "FOREHEAD" button **3**. The hours will flash and can be corrected with the "MEM/SET" button **9**.
 4. Press the "FOREHEAD" button **3** again. The minutes will flash and can be corrected with the "MEM/SET" button **9**.
- Repeat steps 3 and 4 to set the values for the year, month and day or to switch the sleep mode on or off.
 - Finally, press the "FOREHEAD" button **3**. The settings will be taken over and the appliance reverts to standard mode.

● Temperature measurements

Measuring room temperature (standard mode)

When you have finished setting the time and date and do not carry out any further procedures, the device switches to sleep mode after 1 minute in order to save the battery. In the condition as supplied to the customer the sleep mode is activated, as shown by the **Z^Z** symbol, and the LC display **4** is completely switched off. When the sleep mode is deactivated, the device remains switched on, while the time and room temperature are still shown and updated once a minute. The LC display **4** shows the time and date alternately (Illustration D).


Measuring body temperature (ear mode)

⚠ IMPORTANT! It is advisable to carry out 3 measurements in a row on the same ear and to take the highest temperature as the measured value. A new measurement can be taken when the display "000" goes out.


- Do not use the thermometer if pain occurs when the measurement is being taken. This could damage the ear canal.
- Do not use the thermometer with external ear disorders (e.g. inflammation of the ear canal, injuries to the outer ear). The condition of the affected areas could worsen.
- Do not use the thermometer straight after bathing or swimming when the ear canal is wet. This could damage the ear canal.
- Due to the risk of contamination of the measuring head **1**, clean the appliance after every use.
- In this mode, only measure the temperature in the ear and at no other place on the body.

1. If the sleep mode has been activated, activate the thermometer again by pressing any button before taking the measurement.
2. Carefully press on the protective cap **8** and remove it with a gentle rotary motion and without using any force.
3. Check that the measuring head **1** and the measuring sensors are clean.
4. Carefully clean the ear canal with a cotton bud.
5. Pull the outer ear, tilted slightly upwards/to the rear, towards the back of his head, so that the ear canal is freely accessible and there are no impediments between the measurement sensor and the eardrum.
6. Please keep the outer ear slightly extended and now carefully insert the measuring head **1** into the ear canal.

Operation

- Briefly press the "EAR" button [2]. The symbol  will appear in the LC display [4] and the measurement will start after an acoustic signal.
- The end of the measurement is indicated by means of 2 acoustic signals.
- Now you can read off the measurement result on the LC display [4]. At the same time, one of the 3 LEDs will come on.
Note: LED green [7]: no fever 34.0 °C-37.4 °C (93.2 °F-99.4 °F)
LED orange [6]: slight increase in temperature 37.5 °C-37.9 °C (99.5 °F-100.3 °F)
LED red [5]: fever 38.0 °C-42.9 °C (100.4 °F-109.2 °F)
- Values can be displayed in °C as well as in °F (see "Functions / error analysis - selecting the temperature unit").
- Wait until the display "000" goes out before you start taking a new measurement.

Note: The appliance automatically switches off if it is not operated for longer than 1 minute. When the sleep mode has been activated, the LC display [4] switches itself off. When the sleep mode has been deactivated, the appliance switches to standard mode. If the thermometer has been operated under normal conditions, the result of the last measurement taken before the appliance was switched off is stored. The measured value is available again along with information on the date, time and measurement mode

when the "MEM/SET" button  is pressed again. The device has 9 storage spaces (see section on "Functions/error analysis - the memory function").

Measuring the body temperature (forehead mode)


⚠ IMPORTANT! It is advisable to carry out 3 measurements in a row at the same place and to take the highest temperature as the measured value.



- With different room temperatures, let the appliance lie in the room where the temperature is to be taken for at least 30 minutes to "acclimatise" it.
- Before measuring your body temperature, you should relax for about 5 minutes.
- If you have done any physical activity or taken a bath, wait for at least 30 minutes before taking a measurement in order to get a measurement that is as accurate as possible.
- Ensure that the forehead or temple is clean, free of injuries and not covered with sweat, cosmetics or ointment.

Take a note of what measurement method you used to measure the temperature and inform your doctor of it.

1. If the sleep mode has been activated, activate the thermometer again by pressing any button before taking the measurement.


Operation

- Carefully press on the protective cap **8** and remove it with a gentle rotary motion and without using any force.
- Check that the measuring head **1** and the measuring sensors are clean.
- Hold the measuring sensor 1 cm away from the forehead or temple.
- To start the measurement, press on the "FOREHEAD" button **3**. The symbol  will appear in the LC display **4** and the measurement will start after an acoustic signal.
- The end of the measurement is indicated by 2 acoustic signals.
- Now you can read off the measurement result on the LC display **4**. At the same time, one of the 3 LEDs will come on.
Note: LED green **7** no fever 34.0 °C-37.4 °C (93.2 °F-99.4 °F)
LED orange **6** slight increase in temperature 37.5 °C-37.9 °C (99.5 °F-100.3 °F)
LED red fever **5** 38.0 °C-42.9 °C (100.4 °F- 109.2 °F)
- Values can be displayed in °C as well as in °F (see "Functions / error analysis - selecting the temperature unit").
- Repeat steps 3 to 6 to carry out further measurements.

Note: The appliance automatically switches off if it is not operated for longer than 1 minute. When the sleep mode has been activated, the LC display  switches itself off. When the sleep mode has been deactivated, the appliance switches to standard mode. If the thermometer has been operated under normal conditions, the result of the last measurement taken before the appliance was switched off is stored. The measured value is available again along with information on the date, time and measurement mode when the "MEM/SET" button  is pressed again. The appliance has 9 storage spaces (see "Functions/error analysis - the memory function").

Use as a household thermometer (scan mode)

The thermometer can also be used in the house for non-contact temperature measurements in the range of $-22.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $80.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-7.6\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $176.0\text{ }^{\circ}\text{F}$).

 **Attention!** Do not use this mode for measuring body temperature.

- With this measurement, the current surface temperature of the object is displayed. It can be different from its internal temperature, especially if the surface is exposed to direct sunlight or a draught!
- Due to its design, the thermometer measures the precise value when its casing has adjusted to room temperature. That is why you should not hold it in the hand for a long time when you want to take a measurement and why you should keep it away from direct sunlight!

Operation


- Do not use the appliance immediately after cleaning the measuring head [1]. The evaporative cooling effect of the detergent may falsify the measuring result.

Sample applications:

- The temperature of milk in baby bottles
 - The temperature of bathwater
1. If the sleep mode has been activated, activate the thermometer again by pressing any button before taking a measurement.
 2. Carefully press on the protective cap [8] and remove it with a gentle rotary motion and without using any force.
 3. Make sure that the measuring head [1] and the measuring sensor are clean.
 4. Press the "FOREHEAD" button [3] and the "EAR" button [2] repeatedly at the same time until "Food" is shown in the LC display [4] (Illustration E).
 5. Hold the measuring head at a distance of 1 cm from the liquid and/or surface whose temperature you want to measure.
 6. Press the "EAR" button [2] to start the measurement.
 7. Now you can read off the measurement result on the LC display [4] (Illustration E).
 8. Values can be displayed in °C as well as in °F (see "Functions / error analysis - selecting the temperature unit").

9. Press the "EAR" button **2** again to carry out further measurements.
10. The appliance automatically switches off if it is not operated for longer than 1 minute. This application is not stored in the device.

In order to return to standard mode, proceed as follows:

1. Press the "FOREHEAD" button **3** and the "EAR" button **2** repeatedly at the same time until the LC display **4** again shows the room temperature, date and time, as well as the  symbol (Illustration D).
2. You are now back in standard mode.

● Functions / error analysis

● Selecting the temperature unit





- Press and hold down the "EAR" button **2** and the "FOREHEAD" button **3** at the same time until "°F" appears behind the temperature display. Switching from "°F" to "°C" is possible with the same procedure.

● The memory function (memory mode)





IMPORTANT!

The current measurement is always stored in the last storage space. When all storage spaces have been occupied, the oldest measurement is always deleted from the memory.


Functions / error analysis

Measurements taken in ear and forehead mode are automatically stored in the appliance. The measured values are available again along with information on the date, time and measurement mode when the "MEM / SET" button  is operated in standard mode. Press the "MEM / SET" button  once to retrieve the value of the last measurement. The "Memory" symbol (memory mode), the number of the measurement, date, time and measurement mode will appear in the LC display  (Fig. F). By pressing the "MEM / SET" button  the next storage space along with its associated measured value will appear. A maximum of 9 measurements can be stored.

In order to return to standard mode, proceed as follows:

1. Press the "FOREHEAD" button  and the "EAR" button  repeatedly at the same time until the LC display  again shows the room temperature, date and time, as well as the  symbol (Illustration D).
2. You are now in standard mode again.

● Changing the battery

The appliance is fitted with a lithium battery (CR2032, 3 V ) that allows a lot of measurements to be taken. If the battery is empty, you will be made aware of that by means of an appropriate error message (see "Functions / error analysis - problem-solving").

- Push the battery compartment lid **10** downwards.
Lever the battery **11** out with a small screwdriver.
- Avoid short-circuiting the battery at all cost. A short-circuit can occur if the screwdriver comes into contact with the battery and the live parts in the battery compartment at the same time.
- Insert the new battery into the battery compartment.
Note: Ensure correct polarity. The plus sign on the battery must point upwards.
- Push the new battery under the metal nose and press it down until it clicks into place.
- Push the battery compartment lid **10** onto the battery compartment until it clicks into place (Fig. A).

● Problem-solving

If the appliance cannot take a measurement in the designated range, it will generate an error message. This message should help to solve the problem.

Error	Problem	Solution
Appliance does not react / automatically resets itself when protective film is removed	Empty battery?	Insert a new battery
	Wrong battery polarity?	Removing battery and insert it correctly
	Faulty battery contact?	

Error	Problem	Solution
Battery symbol on the LC display 4	Weak battery	Insert a new battery
“Lo” on the LC display 4 (measured value below 32.0 °C or 89.6 °F)	Thermometer correctly positioned in the ear or on the forehead/temple?	Pay heed to the operating instructions in regard to positioning in the ear or on the forehead/temple.
“Hi” on the LC display 4 (measured value above 42.9 °C or 109.2 °F)	Check the measurement mode.	Please observe the directions for use with regard to taking correct measurements.
“ErrE” on the LC display 4	Ambient temperature outside the range of 15.0 °C - 40.0 °C / 59.0 °F - 104.0 °F (forehead mode) and 10.0 °C - 40.0 °C / 50.0 °F - 104.0 °F (ear and scan mode).	Please ensure an ambient temperature in the range of 15.0 °C - 40.0 °C / 59.0 °F - 104.0 °F (forehead mode) and 10.0 °C - 40.0 °C / 50.0 °F - 104.0 °F (ear and scan mode)

Error	Problem	Solution
"ErrU" on the LC display 4	No measurement result after measurement.	Please observe the directions for use with regard to taking correct measurements.
"ErrH" on the LC display 4	Error detected during self-test.	Contact the service centre.
"ErrP" in LC display 4	Hardware problem	Contact the service centre.

● Cleaning and care

The device reminds you to clean the measuring sensor after taking several temperature measurements. When this occurs, the cleaning symbol 20 appears in the LC display 4 and acoustic signals are heard. In order to avoid contamination with germs, the lens has to be rubbed after every use with a soft cloth that has been moistened with 70% medical alcohol. The use of hygiene attachments is, therefore, not necessary. After that, wait for at least 30 minutes before taking another measurement. Please keep in mind that due to the evaporative cooling effect of the alcohol, even the smallest amounts can falsify the result. Clean the housing with a soft, slightly damp cloth. In the case of more severe soiling a mild detergent can also be

added to the water. Keep the appliance in a dry environment and protect from direct sunlight. The appliance can be stored at temperatures of $-10.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $55.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14.0\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $131.0\text{ }^{\circ}\text{F}$). Temperatures over $80.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ are to be avoided! In order to measure with it, however, it is necessary to let the appliance adjust to room temperature for a sufficient length of time - otherwise an error message will be generated (see "Functions / Fault Analysis - Correction of Problems"). A room temperature of $5.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $59.9\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41.0\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $139.8\text{ }^{\circ}\text{F}$) should also be maintained for the purposes of measurement. If the temperature is outside this range, an error message is shown (see "Functions / Fault Analysis - Correction of Problems").

Remove the battery when not using the appliance for any length of time.

● Guarantee and Service

This appliance is guaranteed for 3 years from the date of purchase. It has been carefully produced and meticulously checked before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. Contact your service centre by telephone in case of questions pertaining to the warranty. Your goods can be transmitted free of cost only in this manner.

Guarantee and Service

The warranty covers only material or manufacturing faults, not normal wear or damage to fragile parts such as switches or rechargeable batteries. The appliance is intended solely for private, not commercial, use.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or interventions not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. This warranty does not affect your statutory rights.

The guarantee period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present when the device is purchased must be reported immediately upon unpacking, and not later than two days after the date of purchase. All repairs required after the guarantee period has expired are subject to a charge.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96247

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product is subject to Directive 2012/19/EU (WEEE). In the interests of environmental protection, do not throw the product away with domestic waste when it is worn out, but take it to a proper disposal facility. Contact your local authority to find out about collection centres and their opening times.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Council Directive 2006/66/EC. Take used batteries and/or the appliance itself to the collection facilities provided.



Batteries should not be disposed of with domestic waste!

Take batteries and/or the product itself to the collection facilities provided.

● Conformity

The CE Mark **CE** 0197 has been attached to this product in accordance with the following European Directive:

**Directive for Medical Products 93/42/EEC,
as amended by Directive 2007/47/EC.**

The associated declaration of conformity has been deposited with the importer:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Manufacturer:

Shenzhen Dongdixin
Technology Co., Ltd.
No. 3 Building XiliBaimang
Xusheng Industrial Estate
Nanshan, Shenzhen, China 518108
Tel.: +86 755 27 652 316
E-Mail: service@e-caretalk.com

EU Representative:

Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80
20537 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (0) 40 2513175
Fax: +49 (0) 40 255726

Úvod

Použití ke stanovenému účelu.....	Strana	35
Rozsah dodávky	Strana	36
Popis dílů	Strana	36
Technické údaje	Strana	37

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	39
Bezpečnostní pokyny	Strana	41
Bezpečnostní pokyny k baterii	Strana	41

Před uvedením do provozu

Odstranění baterií	Strana	42
--------------------------	--------	----

Provoz

Nastavení data/hodinového času (obr. C) ..	Strana	43
Měření teploty	Strana	43

Funkce / analýza chyb

Volba jednotky teploty	Strana	50
Funkce memory (režim memory)	Strana	50
Výměna baterie	Strana	51
Odstranění problémů	Strana	52

Čistění a ošetřování Strana 53**Záruka a servis** Strana 54**Zlikvidování** Strana 56**Shodnost** Strana 57

V tomto návodu k obsluze / na zařízení jsou použity následující piktogramy:

	Přečíst návod k obsluze!
	Řiďte se výstražnými a bezpečnostními pokyny!
	Nebezpečí exploze!
	Stejnoseměrný proud (druh proudu a napětí)
mA	Miliampér
	Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé děti a děti!
	Lékařský výrobek typ BF
 2014-01	Rok a měsíc výroby
	Zlikvidujte obal a zařízení ekologickým způsobem!

Čelní a ušní teploměr

● Úvod



Gratuluje Vám k zakoupení nového přístroje. Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před prvním uvedením do provozu se seznámete s funkcemi zařízení. Přečtěte si následující návod k obsluze. Tento návod si uschovejte. Všechny podklady vydejte dále s předáním zařízení třetímu.



● Použití ke stanovenému účelu

Přístroj je určen k měření tělesné teploty na uchu nebo spánku / čele v interiéru, k měření pokojové teploty a k měření teploty povrchu v domácnosti. Nikdy nenahradí vyšetření lékařem. Zařízení je výhradně určeno pro soukromé použití. Kterékoliv jiné použití než předtím popsané použití nebo změna na výrobku není přípustné a může vést k poraněním a / nebo poškozením výrobku. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzeme výrobce ručení.

● Rozsah dodávky

- 1 x teploměr do ucha a na čelo (včetně baterie a krytky **8**)
- 1 x návod k obsluze

● Popis dílů

- 1** Měřicí hlava
- 2** Tlačítko „EAR“ 
(měření teploty v režimu Ucho Scan)
- 3** Tlačítko „FOREHEAD“ 
(měření teploty na čele / spánku)
- 4** Displej LC
- 5** LED červená horečka 38,0 °C-42,9 °C
(100,4 °F-109,2 °F)
- 6** LED oranžová zvýšená teplota 37,5 °C-37,9 °C
(99,5 °F-100,3 °F)
- 7** LED zelená bez horečky 34,0 °C-37,4 °C
(93,2 °F-99,4 °F)
- 8** Opatrně krytku
- 9** Tlačítko „MEM / SET“ (dotaz na paměť atd.)
- 10** Víko schránky na baterie
- 11** Baterie

Displej LC

- 12** Symbol výměny baterie
- 13** Symbol zobrazení roku
- 14** Symbol zobrazení data
- 15** Symbol ušní režim

- 16 Symbol standardní režim
- 17 Symbol režim Scan
- 18 Zobrazení teploty
- 19 Symbol čelní režim
- 20 Symbol čištění
- 21 Datum a čas ve standardním režimu
- 22 Symbol spánkového režimu
- 23 Indikace PM
- 24 Symbol nastavovacího režimu
- 25 Symbol paměťového režimu

● Technické údaje

Metoda měření:	založená na infračerveném záření (bez dotyku)
Napájení proudem:	lithiová baterie 3 V --- CR2032
Spotřeba proudu:	< 15 mA
Paměť:	9 měření teploty se zadáním data, hodinového času a měřicí metody (měření na uchu nebo na čele)
Teplotní stupnice:	°C (°Celsius) °F (°Fahrenheit)
Zobrazení hodinového času:	12 / 24 hodinový formát
Automatické vypínání:	automatické odpojení po 1 minutě
Měřicí rozsah ušního a čelního režimu:	32 °C - 42,9 °C (89,6 °F - 109,2 °F)

Úvod

Přesnost měření: $\pm 0,2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4\text{ }^{\circ}\text{F}$) v rozsahu
35,5-42,0 $^{\circ}\text{C}$ (95,9 $^{\circ}\text{F}$ -107,8 $^{\circ}\text{F}$)
 $\pm 0,3\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{F}$) v rozsahu
32,0-35,4 $^{\circ}\text{C}$ (89,6 $^{\circ}\text{F}$ -95,8 $^{\circ}\text{F}$)
a v rozsahu 42,1 -42,9 $^{\circ}\text{C}$
(107,9-109,2 $^{\circ}\text{F}$)

Měřicí rozsah
teploty místnosti: 5,0 $^{\circ}\text{C}$ -59,9 $^{\circ}\text{C}$
(41,0 $^{\circ}\text{F}$ -139,8 $^{\circ}\text{F}$)

Přesnost měření: $\pm 2,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4,0\text{ }^{\circ}\text{F}$)
Měřicí rozsah režimu Scan: -22,0 $^{\circ}\text{C}$ -80,0 $^{\circ}\text{C}$
(-7,6 $^{\circ}\text{F}$ -176 $^{\circ}\text{F}$)

Přesnost měření: $\pm 2,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4,0\text{ }^{\circ}\text{F}$)

Teplota okolí:

Ušní režim a režim Scan: + 10,0 $^{\circ}\text{C}$ -+ 40,0 $^{\circ}\text{C}$
(50,0 $^{\circ}\text{F}$ -104,0 $^{\circ}\text{F}$)

Čelní režim: + 15,0 $^{\circ}\text{C}$ -+ 40,0 $^{\circ}\text{C}$
(59,0 $^{\circ}\text{F}$ -104,0 $^{\circ}\text{F}$)

Skladovací teplota: - 10,0 $^{\circ}\text{C}$ -+ 55,0 $^{\circ}\text{C}$
(14,0 $^{\circ}\text{F}$ -131,0 $^{\circ}\text{F}$) při
20%RH* -85%RH*

Atmosférický tlak: 700 ~ 1060 hPa

Rozměry: cca 135 x 35 x 58 mm
(D x Š x V)

Hmotnost: cca 54 g


*Relative humidity = relativní vlhkost vzduchu

● Bezpečnost

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!



Všeobecné bezpečnostní pokyny

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte vždy výrobek před dětmi.
- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Spolkla-li se baterie, musí se okamžitě přivolat lékařská pomoc.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nevystavujte výrobek
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silným mechanickým namáháním,

- přímému slunečnímu záření.

Jinak hrozí poškození zařízení.

- Při nedbání pokynů se mohou baterie vybit přes jejich koncové napětí. Existuje nebezpečí vytečení. V případě, že ve vašem zařízení vytekly baterie, okamžitě je vyjměte, aby se zamezilo škodám na zařízení.
- Vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Při kontaktu s kyselinou baterie opláchněte postižené místo dostatečným množstvím vody a / nebo vyhledejte lékaře.
- Nikdy neuvádějte výrobek do provozu, je-li poškozený. Následkem mohou být poranění a / nebo věcné škody.
- Vyhledejte laskavě lékaře, ukazuje-li teploměr vysoké naměřené hodnoty tělesné teploty! Horečka se nachází u této metody měření nad 38,0 °C (100,4 °F). Červená svítící LED 5 je výstražným upozorněním. Změřte laskavě několikrát v odstupe vždy 0,5 až 1 hodiny, aby se sledoval průběh teploty. Vaše naměřené hodnoty pak ulehčí lékaři diagnózu.
- Výrobek nepoužívejte při extrémních teplotních podmínkách a / nebo ve vnější oblasti. Následkem mohou být nepřesné výsledky měření. Dbejte zadání k teplotám okolí a skladovacím teplotám (viz „Technické údaje“).
- Na měřicí sondu by se nemelo přímo sahat ani na ni foukat. Následkem mohou být nepřesné výsledky měření.
- Mobilní telefony by se neměly používat v bezprostřední blízkosti během používání teploměru. Následkem mohou být nepřesné výsledky měření.



Bezpečnostní pokyny

- Zařízení je výhradně určeno pro soukromé použití. Proto nepodléhá povinnosti cejchování.
- Přístroj nepoužívejte dál, pokud je poškozen, nebo pokud se Vám zdají být naměřené hodnoty nereálné. Rady a tipy naleznete také v kapitole „Funkce / analýza chyb – odstranění problémů“ resp. kontaktujte náš servis.



Bezpečnostní pokyny k baterii


- Odstraňte baterii, nebyla-li po delší dobu používána, ze zařízení.

- **POZOR! NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**



Nikdy baterie znovu nenabíjejte!

- Při vložení dbejte na správnou polaritu! Polarita je zobrazena ve schránce na baterie.
- Kontakt baterií a zařízení před vložení, je-li zapotřebí, očistěte.
- Baterie nepatří do domácího odpadu!
- Každý spotřebitel je zákonně povinen baterie náležitě zlikvidovat!

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**
Chraňte baterie před dětmi, neodhazujte baterie do ohně, nezkratujte baterie a nerozebírejte je.
- Opotřebované baterie neprodleně ze zařízení odstraňte. Při nedbání pokynů se mohou baterie vybit přes jejich koncové napětí. Pak existuje nebezpečí vytečení. V případě, že ve vašem zařízení vytekly baterie, okamžitě je vyjměte, aby se zamezilo škodám na zařízení.
- Vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Při kontaktu s kyselinou baterie opláchněte postižené místo dostatečným množstvím vody a / nebo vyhledejte lékaře!

● Před uvedením do provozu

● Odstranění baterií

- Posuňte víko schránky na baterie **10** dolů.
- Stáhněte ochrannou fólii na pásu ze schránky na baterie.
- Nasuňte znovu víko schránky na baterie **10** na schránku na baterie, až slyšitelně zapadne (obr. A).
- Při zapnutí se provede interní kompenzace a samočinný test displeje LC.
- Pro ověření, zda jsou všechny sloupce číslic správně aktivovány, zkontrolujte při zapnutí obraz LC displeje **4** Vašeho přístroje podle vzoru (obr. B).

● Provoz

● **Nastavení data / hodinového času (obr. C)**

Toto nastavení je nutné jen při prvním uvedení do provozu a po výměně baterií.

1. Stiskněte tlačítko „MEM / SET“ [9] a držte je stisknuté po dobu dvou vteřin ve standardním režimu. Rozezní se signální tón. Zařízení se nachází v režimu Setup.
 2. Stiskněte tlačítko „MEM / SET“ [9], abyste zvolili mezi 12hodinovým, popř. 24hodinovým formátem.
 3. Stiskněte tlačítko „FOREHEAD“ [3]. Hodiny blikají a lze je korigovat tlačítkem „MEM / SET“ [9].
 4. Stiskněte znovu tlačítko „FOREHEAD“ [3]. Minuty blikají a lze je korigovat tlačítkem „MEM / SET“ [9].
- Zopakujte kroky 3. a 4., aby se nastavily hodnoty pro rok, měsíc a den, popř. se zapnul/vypnul režim Sleep.
 - Stiskněte vzápětí tlačítko „FOREHEAD“ [3]. Nastavení se převezmou a přístroj se vrátí do standardního režimu.

● **Měření teploty**

Měření teploty místnosti (standardní režim)

Ukončili-li jste nastavení hodinového času a data a nic další nepodniknete, přepne se zařízení k šetření baterie po době 1 minuty do režimu Sleep. V dodacím stavu je režim Sleep, zobrazený symbolem **Z^Z**, zaktivován a displej LC [4] se kompletně vypne. Při deaktivovaném

režimu Sleep zůstane zařízení zapnuté a hodinový čas a teplota místnosti se znovu zobrazí a 1 x za minutu zaktualizují. Na displeji LC [4] je zobrazen střídavě hodinový čas a datum (obr. D).

Měření tělesné teploty (ušní režim)

⚠ DŮLEŽITÉ! Doporučuje se provést 3 měření za sebou na stejném uchu a přitom přijmout nejvyšší teplotu jako naměřenou hodnotu. Nové měření lze vždy zahájit, zhasne-li zobrazení „000“.

- Teploměr nepoužívejte, vyskytnou-li se při měření bolesti. Mohl by se poškodit sluchovod.
- Teploměr nepoužívejte u vnějších onemocnění uší (např.: zánět sluchovodu, poranění ušního boltce). Stav nemocných míst by se mohl zhoršit.
- Teploměr nepoužívejte bezprostředně po koupání nebo plavání s vlhkým sluchovodem. Mohl by se poškodit sluchovod.
- Vyčistěte zařízení po každém použití kvůli nebezpečí kontaminace měřicí hlavy [1].
- Měřte v tomto režimu jen teplotu v uchu a na žádném jiném místě těla.
 1. Je-li aktivní režim Slep, zaktivujte teploměr před měřením stisknutím libovolného tlačítka.
 2. Stiskněte opatrně krytku [8] a odstraňte ji bez vynaložení síly mírným otáčivým pohybem.
 3. Přesvědčte se, že jsou měřicí hlava [1] a měřicí čidlo čisté.
 4. Očistěte opatrně sluchovod ucha vatovou tyčinkou.

5. Náušník zatáhněte lehce šikmo do zadní části hlavy nahoru/dozadu, čímž se uvolní zuvkovod a mezi měřicí sondou a ušním bubínkem se nenachází žádná překážka.
6. Držte laskavě ušní boltec v mírně vytaženém stavu a zaveďte měřicí hlavu **1** opatrně do sluchovny.
7. Stiskněte krátce tlačítko „EAR“ **2**. Zobrazí se symbol  na displeji LC **4** a po signálním tónu se zahájí měření.
8. Konec měření je potvrzen 2 signálními tóny.
9. Nyní můžete na displeji LC **4** odečíst výsledek měření. Současně svítí jedna ze 3 diod LED.
Upozornění: LED zelená **7** bez horečky
 $34,0\text{ }^{\circ}\text{C}-37,4\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($93,2\text{ }^{\circ}\text{F}-99,4\text{ }^{\circ}\text{F}$)
 LED oranžová **6** zvýšená teplota $37,5\text{ }^{\circ}\text{C}-37,9\text{ }^{\circ}\text{C}$
 ($99,5\text{ }^{\circ}\text{F}-100,3\text{ }^{\circ}\text{F}$)
 LED červená horečka **5** $38,0\text{ }^{\circ}\text{C}-42,9\text{ }^{\circ}\text{C}$
 ($100,4\text{ }^{\circ}\text{F}-109,2\text{ }^{\circ}\text{F}$)
10. Zobrazení může nastat jak ve „ $^{\circ}\text{C}$ “, tak i ve „ $^{\circ}\text{F}$ “, (viz „Volba funkcí/analýzy chyb – jednotky teploty“).
11. Předtím než zahájíte nové měření počkejte, pokud nezhasne „000“.

Upozornění: Vypnutí zařízení nastane automaticky, neuvede-li se po delší dobu než 1 minuta v činnost. Při zaktivovaném režimu Sleep se displej LC **4** vypne. Při deaktivovaném režimu Sleep se zařízení zapne do standardního režimu. Byl-li teploměr provozován za normálních podmínek, uloží se vždy výsledek příslušného posledního měření před vypnutím automaticky do paměti. Naměřená hodnota s datem, hodinovým časem a měřicím režimem je

znovu k dispozici, stiskne-li se znovu tlačítko „MEM / SET“ **9**. Zařízení má 9 paměťových míst (viz kapitolu „Funkce / analýza chyb - Funkce Memory“).

Měření tělesné teploty (čelní režim)

⚠ DŮLEŽITÉ! Doporučuje se provést 3 měření za sebou na stejném místě a přitom přijmout nejvyšší teplotu jako naměřenou hodnotu.

- Při různých teplotách místností položte zařízení k „aklimatizaci“ aspoň po dobu 20 až 30 minut do místnosti, v níž se má měření konat.
- Před měřením vaší tělesné teploty byste se měli nejprve po dobu cca. 5 minut uvolnit.
- Tělesné aktivity nebo koupel by měly být aspoň 30 předtím, aby se mohlo docílit přesného výsledku měření.
- Dbejte také na to, aby bylo čelo, popř. spánek čisté a nenacházely se na nich ani pot, ani kosmetické prostředky nebo mast.

Poznamenejte si, s kterou metodou měření jste měřili teplotu a sdělte to i svému lékaři.

1. Je-li režim Slep aktivní, zaktivujte teploměr před měřením stisknutím libovolného tlačítka.
2. Stiskněte laskavě opatrně krytku **8** a odstraňte ji bez vynaložení síly mírným otáčivým pohybem.
3. Přesvědčte se, že jsou měřicí hlava **1** a měřicí čidlo čisté.
4. Měřicí čidlo držte s odstupem 1 cm na čele nebo spánku.

5. Nyní stiskněte ke spuštění měření tlačítko „FOREHEAD“ **[3]**. Zobrazí se symbol ☺ na displeji LC **[4]** a po signálním tónu se zahájí měření.
6. Konec měření je potvrzen 2 signálními tóny.
7. Nyní můžete na displeji LC **[4]** odečíst výsledek měření. Současně svítí jedna ze 3 diod LED.

Upozornění: LED zelená **[7]** bez horečky
 34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)
 LED oranžová **[6]** zvýšená teplota 37,5 °C-37,9 °C
 (99,5 °F-100,3 °F)
 LED červená **[5]** horečka 38,0 °C-42,9 °C
 (100,4 °F-109,2 °F)
8. Zobrazení může nastat jak ve „°C“, tak i ve „°F“, (viz „Volba funkcí/analýzy chyb - jednotky teploty“).
9. Zopakujte krok 3 až 6, abyste nastavili minuty.

Upozornění: Vypnutí zařízení nastane automaticky, neuvede-li se po delší dobu než 1 minuta v činnost. Při zaktivovaném režimu Sleep se displej LC **[4]** vypne. Při deaktivovaném režimu Sleep se zařízení zapne do standardního režimu. Byl-li teploměr provozován za normálních podmínek, uloží se vždy výsledek příslušného posledního měření před vypnutím automaticky do paměti. Naměřená hodnota s datem, hodinovým časem a měřicím režimem je znovu k dispozici, stiskne-li se znovu tlačítko „MEM/SET“ **[9]**. Zařízení má 9 paměťových míst (viz kapitolu „Funkce/analýza chyb - Funkce Memory“).

Použití jako teploměru v domácnosti (režim „Scan“)

Teploměr lze použít i v domácnosti pro bezdotyková měření teploty v rozsahu $-22,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-7,6\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $176,0\text{ }^{\circ}\text{F}$).

⚠ POZOR! Tento režim nepoužívat pro měření tělesné teploty.


- Při tomto měření se zobrazí aktuální teplota povrchu předmětu. Tato se může lišit od jeho vnitřní teploty zejména tehdy, byl-li povrch vystaven slunečnímu záření nebo průvanu.
- Teploměr měří v závislosti na konstrukci přesnou hodnotu, přijalo-li pouzdro teplotu místnosti. Nedržte jej proto k měření příliš dlouho v ruce a chraňte jej před slunečním zářením !
- Nepoužívejte zařízení hned po čištění měřicí hlavy **1**. Odpařovací chlad čisticího prostředku může výsledek měření zkreslit.

Příklad použití:

- Teplota mléka v lahvičkách pro kojence
 - Teplota koupele
1. Je-li režim Slep aktivní, zaktivujte teploměr před měřením stisknutím libovolného tlačítka.
 2. Stiskněte laskavě opatrně krytku **8** a odstraňte ji bez vynaložení síly mírným otáčivým pohybem.

3. Přesvědčte se, že jsou měřicí hlava **1** a měřicí čidlo čisté.
4. Stiskněte současně tlačítko „FOREHEAD“ **3** a „EAR“ **2** tak často, pokud se na displeji LC **4** nezobrazí „Food“ (obr. E).
5. Držte měřicí hlavu ve vzdálenosti 1 cm na kapalině a / nebo povrchu, jejichž teplotu chcete změřit.
6. K zahájení měření času stiskněte tlačítko „EAR“ **2**,
7. Nyní můžete výsledek měření odečíst na displeji LC **4** (obr. E).
8. Zobrazení může nastat jak ve „°C“, tak i ve „°F“, (viz „Volba funkcí / analýzy chyb – jednotky teploty“).
9. Stiskněte znovu tlačítko „EAR“ **2**, abyste zobrazili další měření.
10. Vypnutí zařízení nastane automaticky, neuvědě-li se po delší dobu než 1 minuta v činnost. Pro toto použití nenastane uložení v zařízení.

K přepnutí zpět do standardního režimu postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskněte současně tlačítko „FOREHEAD“ **3** a tlačítko „EAR“ **2** tak často, pokud se na displeji LC **4** znovu nezobrazí teplota místnosti, datum a hodinový čas, jakož i symbol  (obr. D).
2. Nyní se nacházíte ve standardním režimu.

● Funkce / analýza chyb

● Volba jednotky teploty

- Stiskněte a současně držte tlačítko „EAR“ **2** a tlačítko „FOREHEAD“ **3**, pokud se za zobrazením teploty neobjeví „°F“. Přepnutí z „°F“ do „°C“ je možné stejnou procedurou.


● Funkce memory (režim memory)

⚠ DŮLEŽITÉ!

Aktuální měření se vždy uloží na poslední paměťové místo. Jsou-li všechna místa obsazena, odstraní se vždy nejstarší měření z paměti.

Měření v ušním a čelním režimu se automaticky uloží v zařízení. Naměřená hodnota s datem, hodinovým časem a měřicím režimem je znovu k dispozici, stiskne-li se znovu tlačítko „MEM / SET“ **9** ve standardním režimu. Stiskněte 1 x tlačítko „MEM / SET“ **9**, abyste vyvolali poslední měření. Na displeji LC **4** se objeví symbol „Memory“ (režim memory), počet měření, datum, hodinový čas a měřicí režim (obr. F). Opětným stisknutím tlačítka „MEM / SET“ **9** se obejví příští paměťové místo s příslušnou naměřenou hodnotou. Lze uložit maximálně 9 naměřených hodnot.

K přepnutí zpět do standardního režimu postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskněte současně tlačítko „FOREHEAD“ **3** a tlačítko „EAR“ **2** tak často, pokud se na displeji LC **4** znovu nezobrazí teplota místnosti, datum a hodinový čas, jakož i symbol  (obr. D).
2. Nyní se nacházíte ve standardním režimu.

● Výměna baterie

Zařízení je vybaveno lithiovou baterií (CR2032 o 3 V $\frac{---}{-}$), která umožňuje velmi mnoho měření. Je-li baterie vybitá, budete na to upozorněni příslušnými hlášeními chyb (viz „Funkce / analýza chyb – odstranění problémů“).

- Posuňte víko schránky na baterie **10** dolů. Malým šroubovákem vypáče baterii **11**.
- Zabraňte laskavě bezpodmínečně zkratu baterie. Zkrat může vzniknout, dostane-li se šroubovák současně do kontaktu s baterií a vodivými díly schránky na baterie.
- Vložte baterii do schránky na baterie.

Upozornění: Přitom dbejte na správnou polaritu.

Popis baterie musí směřovat se znaménkem plus nahoru.

- Zasuňte novou baterii pod kovový nos a přitlačte ji dolů, až slyšitelně zapadne.
- Nasuňte znovu víko schránky na baterie **10** na schránku na baterie, až slyšitelně zapadne (obr. A).

● Odstranění problémů

Nemůže-li zařízení vykonat v plánovaném rozsahu měření, vydá hlášení chyb. Toto hlášení má přispívat k odstranění problému.

Chyba	Problém	Odstranění
Zařízení nereaguje / nastaví se automaticky zpět při odstranění ochranné fólie	Prázdňá baterie?	Vložit novou baterii
	Chybná polarita? Kontakt s vadnou baterií?	Odstranit baterii, správně ji vložit
Zobrazení symbolu baterie na displeji LC 4	Slabá baterie	Vložit novou baterii
Zobrazení „Lo“ na displeji LC 4 (naměřená hodnota pod 32,0 °C nebo 89,6 °F)	Je teploměr správně umístěn v uchu ne na čele/spánku?	Ohledně umístění v uchu nebo na čele/spánku postupujte podle návodu k obsluze.
Zobrazení „Hi“ na displeji LC 4 (naměřená hodnota nad 42,9 °C nebo 109,2 °F)	Ověřte režim měření.	Řiďte se návodem k obsluze s ohledem na správná měření

Chyba	Problém	Odstranění
Zobrazení „ErrE“ na displeji LC 4	Teplota okolí mimo rozsah 15,0 °C - 40,0 °C / 59,0 °F - 104,0 °F (čelní režim) a 10,0 °C - 40,0 °C / 50,0 °F - 104,0 °F (ušní režim a režim Scan).	Teplota okolí v rozsahu 15,0 °C - 40,0 °C / 59,0 °F - 104,0 °F (čelní režim) a 10,0 °C - 40,0 °C / 50,0 °F - 104,0 °F (ušní režim a režim Scan).
Zobrazení „ErrU“ na displeji LC 4	Po měření neexistuje výsledek měření	Řiďte se návodem k obsluze s ohledem na správná měření.
Zobrazení „ErrH“ na displeji LC 4	Během samočinného testu stanovená chyba.	Kontaktujte servisní středisko.
Zobrazení „ErrP“ na displeji LC 4	Problém hardwaru	Kontaktujte servisní středisko.

● Čistění a ošetřování

Po několika měřeních teploty vás přístroj vyzve k vyčištění měřicího čidla. Za tím účelem se na displeji LC zobrazí 4 symbol čistění 20 a zazní signální tóny. K zabránění kontaminace se zárodky vyvolávajícími nemoci se musí po každém použití čočka otřít měkkou tkaninou navlhčenou v 70 procentním lékařském alkoholu. Použití hygienických

Čistění a ošetřování / Záruka a servis

nástavců není proto nezbytné. Před novým měřením počkejte aspoň 30 minut. Mějte na paměti, že kvůli odpařovacímu chladu alkoholu mohou i nejmenší množství výsledek zkreslit. Pouzdro čistěte měkkou, mírně navlhčenou tkaninou. Při silných znečištěních lze přidat i mírný čisticí prostředek. Uschovejte laskavě zařízení v suchém okolí a zamezte ozáření přímými slunečními paprsky. Zařízení lze skladovat při teplotách v rozsahu $-10,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $55,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $131,0\text{ }^{\circ}\text{F}$). Teplotám vyšším než $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ je třeba zabránit! K měření je pak bezpodmínečně nezbytné, aby se zařízení dostatečně dlouho přizpůsobilo k teplotě místnosti, jinak se vydá hlášení chyb (viz „Funkce / analýza chyb - odstranění problémů“). K měření je třeba rovněž dodržet teplotu místnosti v rozmezí $5,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $59,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ až $139,8\text{ }^{\circ}\text{F}$). Je-li mimo tuto oblast, nastane hlášení chyb (viz „Funkce / analýza chyb - odstranění problémů“). Baterie odstraňte, nepoužíváte-li zařízení po delší dobu.

● Záruka a servis

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

CZ

Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompennass@lidl.cz

IAN 96247

Dostupnost horké linky:

pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete jednoduše zlikvidovat prostřednictvím místních recyklačních středisek.

O možnostech ke zlikvidování vysloužilých přístrojů se dozvíte ve správě vaší obce či města.



Výrobek podléhá směrnici 2012 / 19 / EU (WEEE). Vysloužilé zařízení neodhoďte do domácího odpadu, nýbrž je odevzdejte k odbornému zlikvidování. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy.

Defektní nebo vybité baterie se podle směrnice 2006 / 66 / EC musí recyklovat. Baterie a / nebo zařízení odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Baterie nepatří do domácího odpadu!

Baterií a / nebo výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.

● Shodnost

V souladu s následujícími evropskými směrnici bylo uvedeno na výrobku označení CE **CE** 0197:

Směrnice pro zdravotnické prostředky č. 93/42/EEC, ve znění směrnice č. 2007/47/EC.

Příslušné prohlášení o shodnosti je uloženo u uvaděče do provozu:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Výrobce:

Shenzhen Dongdixin
Technology Co., Ltd.
No. 3 Building XiliBaimang
Xusheng Industrial Estate
Nanshan, Shenzhen, China 518108
Tel.: +86 755 27 652 316
E-Mail: service@e-caretalk.com

EU zplnomocněnec:

Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80
20537 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (0) 40 2513175
Fax: +49 (0) 40 255726

Úvod

Používanie podľa určenia	Strana	61
Obsah dodávky	Strana	62
Opis dielov	Strana	62
Technické údaje	Strana	63

Bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	65
Bezpečnostné upozornenia.....	Strana	67
Bezpečnostné pokyny k batérii	Strana	68

Pred uvedením do prevádzky

Odstránenie poistky batérie	Strana	69
-----------------------------------	--------	----

Prevádzka

Nastavenie dátumu / času (obr. C)	Strana	69
Merania teploty	Strana	70

Funkcie / analýza chýb

Výber jednotky teploty.....	Strana	77
Funkcia Memory (režim Memory)	Strana	77
Výmena batérie.....	Strana	78
Odstraňovanie problémov	Strana	79

Čistenie a údržba..... Strana 81**Záruka a servis.....** Strana 82**Likvidácia obalu.....** Strana 83**Zhoda** Strana 84

V tomto návode na obsluhu / na prístroji sú použité nasledujúce piktogramy:

	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Nebezpečenstvo explózie!
	Jednosmerný prúd (druh prúdu a napätia)
mA	Miliampér
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé i staršie deti!
	Zdravotnícka pomôcka typu BF
	Rok a mesiac výroby
	Obal a prístroj zlikvidujte ekologicky!

Teplomer

● Úvod



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s funkciami prístroja. Prečítajte si nasledujúci návod na obsluhu. Tento návod uschovajte. Ak prístroj odovzdávate ďalšej osobe, priložte aj všetky podklady.



● **Používanie podľa určenia**

Tento prístroj je určený pre vnútorné prostredie na meranie telesnej teploty na uchu alebo sluchách / čele, meranie teploty miestnosti a na meranie povrchových teplôt v domácnosti. V žiadnom prípade nenahrádza vyšetrenia lekára. Prístroj je určený výlučne na súkromné použitie. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava výrobku je neprípustná a môže viesť k poraneniám a / alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením.

● Obsah dodávky

- 1 x čelový a ušný teplomer (vrátane batérie a ochranného krytu **8**)
- 1 x návod na obsluhu

● Opis dielov

- 1** meracia hlavica
- 2** tlačidlo „EAR“  (meranie teploty v ušnom skenovacom režime)
- 3** tlačidlo „FOREHEAD“  (meranie teploty na čele / spánku)
- 4** LC displej
- 5** červená LED - horúčka 38,0 °C-42,9 °C (100,4 °F-109,2 °F)
- 6** oranžová LED - mierne zvýšená teplota 37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F-100,3 °F)
- 7** zelená LED - bez horúčky 34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)
- 8** ochranný kryt
- 9** tlačidlo „MEM / SET“ (informácie z pamäte atď.)
- 10** kryt priečinka na batérie
- 11** batéria

LC displej

- 12 symbol výmeny batérie
- 13 symbol ukazovateľa roka
- 14 symbol ukazovateľa dátumu
- 15 symbol ušného režimu
- 16 symbol štandardného režimu
- 17 symbol skenovacieho režimu
- 18 ukazovateľ teploty
- 19 symbol čelového režimu
- 20 symbol čistenia
- 21 dátum a čas v štandardnom režime
- 22 symbol režimu spánku
- 23 zobrazenie PM
- 24 symbol režimu nastavovania
- 25 symbol režimu pamäte

● Technické údaje

Meracia metóda:	infračervená (bezdotyková)
Napájací zdroj:	lítiová batéria 3 V CR2032
Spotreba prúdu:	< 15 mA
Pamäť:	9 meraní teploty s uvedením dátumu, času a metódy merania (meranie na uchu alebo na čele)
Teplotné stupnice:	°C (°Celcius) °F (°Fahrenheit)
Ukazovateľ času:	12 / 24-hodinový formát

Úvod

Automatické vypnutie:	automatické vypnutie po 1 minúte
Rozsah merania v čelovom a ušnom režime:	32 °C-42,9 °C (89,6 °F-109,2 °F)
Presnosti merania:	±0,2 °C (±0,4 °F) v rozmedzí od 35,5 °C do 42,0 °C (95,9 °F-107,8 °F) ±0,3 °C (±0,5 °F) v rozmedzí od 32,0 °C do 35,4 °C (89,6 °F-95,8 °F) a v rozmedzí od 42,1 °C do 42,9 °C (107,9 °F-109,2 °F)
Rozsah merania izbovej teploty:	5,0 °C-59,9 °C (41,0 °F-139,8 °F)
Presnosť merania:	±2,0 °C (±4,0 °F)
Rozsah merania v skenovacom režime:	-22,0 °C-80,0 °C (-7,6 °F-176 °F)
Presnosť merania:	±2,0 °C (±4,0 °F)

Teplota okolia:

Ušný a skenovací režim:	+ 10,0 °C-+ 40,0 °C (50,0 °F-104,0 °F)
Čelový režim:	+ 15,0 °C-+ 40,0 °C (59,0 °F-104,0 °F)
Teplota skladovania:	- 10,0 °C-+ 55,0 °C (14,0 °F-131,0 °F) pri 20%RH* - 85%RH*

Atmosférický tlak:	700 ~ 1060 hPa
Rozmery:	cca 135 x 35 x 58 mm (d x š x v)
Hmotnosť:	cca 54 g


*relative humidity = relatívna vlhkosť vzduchu

● Bezpečnosť

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A
POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Zabráňte prístupu detí k výrobku.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie sa dajú prehltnúť, čo môže byť životunebezpečné. Ak došlo k prehltnutiu batérie, treba ihneď vyhľadať lekársku pomoc.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými ale-

bo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s elektrickým spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.

- Prístroj nevystavujte
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým namáhaniam,
 - priamemu slnečnému žiareniu.Inak hrozí poškodenie prístroja.
- Pri nedodržaní upozornení sa batérie môžu vybiť nad konečné napätie. Vtedy existuje nebezpečenstvo vytečenia. Ak došlo k vytečeniu batérií v prístroji, ihneď ich vyberte, aby ste predišli poškodeniu prístroja!
- Vyhybajte sa styku s pokožkou, očami a sliznicou. Pri styku s kyselinou batérie opláchnite zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a / alebo vyhľadajte lekára!
- Prístroj neuvádzajte do prevádzky vtedy, keď je poškodený. Dôsledkom môžu byť poranenia a / alebo nepresné namerané hodnoty.
- Ak teplomer udáva vysoké namerané hodnoty telesnej teploty, vyhľadajte lekára! Hranica horúčky je pri tejto metóde merania nad 38,0 °C (100,4 °F). Varovným upozornením je červená svietiaci LED 5. Teplotu merajte viackrát v časových odstupoch 0,5 až 1 hodiny, aby ste mohli sledovať jej priebeh. Namerané hodnoty uľahčia lekárovi stanovenie diagnózy.

- Teplomér nepoužívajte za extrémnych teplotných podmienok a / alebo vo vonkajších priestoroch. Dôsledkom sú nepresné výsledky merania. Dodržiavajte údaje o teplotách okolia a skladovania (pozri „Technické údaje“).
- Nedotýkajte sa priamo snímača, ani naň nedýchajte. Dôsledkom sú nepresné výsledky merania.
- Mobilné telefóny by sa nemali používať v bezprostrednej blízkosti počas používania teplomera. Dôsledkom môžu byť nepresné výsledky merania.





Bezpečnostné upozornenia

- Prístroj je určený výlučne na súkromné použitie. Preto nepodlieha povinnosti kalibrácie.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený alebo ak sa vám namerané hodnoty zdajú nerealistické. Pozrite si rady v kapitole „Funkcie / analýza chýb - odstraňovanie problémov“ alebo sa obráťte na náš servis.



Bezpečnostné pokyny k batérii

- Ak sa batéria dlhší čas nepoužívala, vyberte ju z prístroja.
-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO
EXPLÓZIE!** Batériu nikdy nedobíjajte!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Tá je znázornená v priečniku na batérie.
- Kontakt batérie a prístroja v prípade potreby pred vložením očistite.
- Batérie nepatria do domového odpadu!
- Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný batérie náležitým spôsobom zlikvidovať!
-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO
EXPLÓZIE!** Batérie držte mimo dosahu detí, neodhadzujte ich do ohňa, neskratujte ich ani ich nerozoberajte.
- Vybitú batériu ihneď vyberte z prístroja. Pri nerešpektovaní sa batéria môže vybiť nad rámec konečného napätia. Vtedy existuje nebezpečenstvo vytečenia. Ak batéria vytekla v prístroji, ihneď ju vyberte, aby ste tak predišli poškodeniu prístroja!
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri styku s kyselinou batérie opláchnite zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a / alebo vyhľadajte lekára!

● Pred uvedením do prevádzky

● Odstránenie poistky batérie

- Kryt priečinka na batérie [10] posuňte smerom nadol.
- Ochrannú fóliu vytiahnite za sponu z priečinka na batérie.
- Kryt priečinka na batérie [10] znovu nasuňte na priečink na batérie, kým počuteľne nezapadne (obr. A).
 - Po zapnutí prebehne interné doladenie a automatický test LC displeja.
 - Ak si chcete overiť, či všetky segmenty číslíc správne fungujú, pri zapnutí skontrolujte obrázok na LC displeji [4] prístroja so vzorom (obr. B).

● Prevádzka

● Nastavenie dátumu / času (obr. C)

Toto nastavenie je potrebné len pri prvom uvedení do prevádzky a po výmene batérie.

1. Stlačte a na dve sekundy podržte stlačené tlačidlo „MEM / SET“ [9] v štandardnom režime. Zaznie signál. Prístroj sa nachádza v režime Setup.
2. Stlačte tlačidlo „MEM / SET“ [9] pre zvolenie 12, resp. 24-hodinového formátu.
3. Stlačte tlačidlo „FOREHEAD“ [3]. Hodiny blikajú, pričom ich môžete nastaviť pomocou tlačidla „MEM / SET“ [9].

4. Stlačte znovu tlačidlo „FOREHEAD“ [3]. Minúty blikajú, pričom ich môžete nastaviť pomocou tlačidla „MEM / SET“ [9].
- Opakujte kroky 3. a 4. pre nastavenie hodnôt pre rok, mesiac a deň, resp. pre zapnutie / vypnutie režimu Sleep.
 - Nakoniec stlačte tlačidlo „FOREHEAD“ [3]. Nastavenia sa uložia do pamäte a prístroj sa vráti do štandardného režimu.

● Merania teploty

Meranie izbovej teploty (štandardný režim)


Keď ste ukončili nastavenie času a dátumu a nerobíte žiadne ďalšie úpravy, prejde prístroj kvôli šetreniu batérie po 1 minúte do režimu Sleep. Pri dodaní je aktivovaný režim Sleep znázornený symbolom **Z^Z** a LC displej [4] je kompletne vypnutý. Po deaktivovaní režimu Sleep zostáva prístroj zapnutý a naďalej sa zobrazuje čas a izbová teplota a 1 x za minútu sa aktualizujú. Na LC displeji [4] sa striedavo zobrazuje čas a dátum (obr. D).

Meranie izbovej teploty (ušný režim)

⚠ DÔLEŽITÉ! Odporúča sa vykonať na rovnakom uchu 3 merania za sebou a pritom akceptovať ako nameranú hodnotu najvyššiu teplotu. Nové meranie sa môže začať vždy po zhasnutí ukazovateľa „000“.

- Teplomer nepoužívajte vtedy, ak sa pri meraní vyskytnú bolesti. Zvukovod by sa mohol poškodiť.

- Teplomer nepoužívajte pri vonkajších ochoreniach ucha (napr. zápalý zvukovodu, poranenia ušnice). Stav postihnutých miest by sa mohol zhoršiť.
- Teplomer nepoužívajte bezprostredne po kúpaní alebo plávaní s vlhkým zvukovodom. Zvukovod by sa mohol poškodiť.
- Kvôli riziku kontaminácie meracej hlavice **1** očistite prístroj po každom použití.
- V tomto režime merajte len teplotu v uchu, na žiadnom inom mieste na tele.

1. Ak je aktívny režim Sleep, aktivujte teplomer pred meraním stlačením ľubovoľného tlačidla.
2. Opatrne zatlačte na ochranný kryt **8** a zložte ho bez použitia sily ľahkým otáčavým pohybom.
3. Ubezpečte sa, že meracia hlavica **1** a merací snímač sú čisté.
4. Opatrne vyčistite zvukovod ucha pomocou vatovej paličky.
5. Zľahka potiahnite ušnicu šikmo nahor alebo nadol smerom k zátylku, aby bol zvukovod voľne prístupný a žiadne prekážky neboli medzi snímačom a ušným bubienkom.
6. Ušnicu držte v mierne natiahnutom stave a meraciu hlavicu **1** vložte opatrne do zvukovodu.
7. Stlačte krátko tlačidlo „EAR“ **2**. Na LC displeji **4** sa objaví symbol  a po zaznení signálu sa začne meranie.
8. Koniec merania sa potvrdí 2 signálmi.

9. Následne môžete odčítať výsledok merania na LC displeji [4]. Zároveň sa rozsvieti jedna z 3 LED.

Upozornenie: zelená LED [7] - bez horúčky
34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)

oranžová LED [6] - mierne zvýšená teplota
37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F-100,3 °F)

červená LED [5] - horúčka 38,0 °C-42,9 °C
(100,4 °F-109,2 °F)

10. Údaj sa môže zobrazíť v „°C“, ako aj v „°F“ (pozri „Funkcie / analýza chýb - výber jednotky teploty“).

11. Počkajte, kým ukazovateľ „000“ nezhasne, skôr ako začnete s novým meraním.

Upozornenie: Prístroj sa vypne automaticky, ak sa nepoužíva dlhšie ako 1 minútu. Pri aktivovanom režime Sleep sa LC displej [4] vypne. Pri deaktivovanom režime Sleep sa prístroj prepne do štandardného režimu. Ak bol teplomer prevádzkovaný za bežných podmienok, pred vypnutím sa vždy do pamäte automaticky uloží výsledok posledného merania. Namieraná hodnota je znovu k dispozícii spolu s dátumom, časom a režimom merania vtedy, ak opäť stlačíte tlačidlo „MEM / SET“ [9]. Prístroj má 9 miest v pamäti (pozri „Funkcie / analýza chýb - funkcia Memory“).

Meranie telesnej teploty (čelový režim)

⚠ DÔLEŽITÉ! Odporúča sa vykonať na rovnakom mieste 3 merania za sebou a pritom akceptovať ako nameranú hodnotu najvyššiu teplotu.

- V prípade odlišných teplôt v miestnosti nechajte prístroj kvôli „aklimatizácii“ minimálne 20 až 30 minút ležať v miestnosti, v ktorej má prebiehať meranie.
- Skôr ako budete merať svoju telesnú teplotu, mali by ste sa cca 5 minút oddychovať.
- Od ukončenia telesných aktivít alebo kúpeľa by malo ubehnúť minimálne 30 minút, aby sa dal dosiahnuť čo najpresnejší výsledok merania.
- Dbajte aj na to, aby boli čelo, príp. spánok čisté, bez rán a aby sa na nich nenachádzal pot, kozmetické prípravky alebo masť.

Zapamätajte si metódu, ktorú ste použili pri meraní teploty a oznámte ju aj svojmu lekárovi.

1. Ak je aktívny režim Sleep, aktivujte teplomer pred meraním stlačením ľubovoľného tlačidla.
2. Opatrne zatlačte na ochranný kryt **8** a zložte ho bez použitia sily ľahkým otáčavým pohybom.
3. Ubezpečte sa, že meracia hlavica **1** a merací snímač sú čisté.
4. Merací snímač držte vo vzdialenosti 1 cm od čela alebo spánku.
5. Pre spustenie merania stlačte tlačidlo „FOREHEAD“ **3**. Na LC displeji **4** sa objaví symbol ☺ a po zaznení signálu sa začne meranie.

6. Koniec merania sa potvrdí 2 signálmi.
7. Následne môžete odčítať výsledok merania na LC displeji [4]. Zároveň sa rozsvieti jedna z 3 LED.
Upozornenie: zelená LED [7] - bez horúčky
34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)
oranžová LED [6] - mierne zvýšená teplota
37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F-100,3 °F)
červená LED [5] - horúčka 38,0 °C-42,9 °C
(100,4 °F-109,2 °F)
8. Údaj sa môže zobrazíť v „°C“, ako aj v „°F“ (pozri „Funkcie / analýza chýb - výber jednotky teploty“).
9. Pre vykonanie ďalších meraní opakujte krok 3. až 6.

Upozornenie: Prístroj sa vypne automaticky, ak sa nepoužíva dlhšie ako 1 minútu. Pri aktivovanom režime Sleep sa LC displej [4] vypne. Pri deaktivovanom režime Sleep sa prístroj prepne do štandardného režimu. Ak bol teplomer prevádzkovaný za bežných podmienok, pred vypnutím sa vždy do pamäte automaticky uloží výsledok posledného merania. Nameraná hodnota je znovu k dispozícii spolu s dátumom, časom a režimom merania vtedy, ak opäť stlačíte tlačidlo „MEM / SET“ [9]. Prístroj má 9 miest v pamäti (pozri „Funkcie / analýza chýb - funkcia Memory“).

Používanie vo funkcii teplomera v domácnosti (skenovací režim)

Teplomer sa dá použiť aj v domácnosti na bezdotykové merania teploty v rozmedzí od $-22,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-7,6\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $176,0\text{ }^{\circ}\text{F}$).

⚠ POZOR! Tento režim nepoužívajte na meranie telesnej teploty.

- Pri tomto meraní sa zobrazí aktuálna povrchová teplota predmetu. Táto teplota sa môže líšiť od vnútornej teploty, najmä vtedy, ak je povrch vystavený slnečnému žiareniu alebo prievanu!
- Teplomer odmeria vzhľadom na svoju konštrukciu presnú hodnotu vtedy, ak jeho kryt prevezme teplotu v miestnosti. Preto ho pri meraní nedržte príliš dlho v ruke a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením!
- Prístroj nepoužívajte hneď po čistení meracej hlavice **1**. Teplo difúzneho odparovania čistiaceho prostriedku môže skresliť výsledok merania.


Príklady použitia:

- teplota mlieka vo fľašiach pre dojčatá
- teplota vody kúpeľa

1. Ak je aktívny režim Sleep, aktivujte teplomer pred meraním stlačením ľubovoľného tlačidla.
2. Opatrne zatlačte na ochranný kryt **8** a zložte ho bez použitia sily ľahkým otáčavým pohybom.

3. Ubezpečte sa, že meracia hlavica **1** a merací snímač sú čisté.
4. Stláčajte súčasne tlačidlá „FOREHEAD“ **3** a „EAR“ **2** dovedy, kým sa na LC displeji **4** neobjaví nápis „Food“ (obr. E).
5. Meraciu hlavicu držte vo vzdialenosti 1 cm od tekutiny a / alebo od povrchu, ktorého teplotu chcete odmerať.
6. Stlačte tlačidlo „EAR“ **2** pre spustenie merania.
7. Následne môžete odčítať výsledok merania na LC displeji **4** (obr. E).
8. Údaj sa môže zobraziť v „°C“, ako aj v „°F“ (pozri „Funkcie / analýza chýb - výber jednotky teploty“).
9. Stlačte znovu tlačidlo „EAR“ **2** pre vykonanie ďalších meraní.
10. Prístroj sa vypne automaticky, ak sa nepoužíva dlhšie ako 1 minútu. Uloženie do pamäte prístroja nie je u tohto druhu použitia možné.

Pri návrate do štandardného režimu postupujte nasledovne:

1. Stláčajte súčasne tlačidlá „FOREHEAD“ **3** a „EAR“ **2** dovedy, kým sa na LC displeji **4** znovu nezobrazí izbová teplota, dátum a čas, ako aj symbol  (obr. D).
2. Teraz sa znovu nachádzate v štandardnom režime.

● Funkcie / analýza chýb

● Výber jednotky teploty

- Stlačte a súčasne podržte tlačidlá „EAR“ **2** a „FOREHEAD“ **3**, kým sa za ukazovateľom teploty neobjaví „°F“. Prepnutie z „°F“ na „°C“ je možné využitím rovnakého postupu.

● Funkcia Memory (režim Memory)


⚠ DÔLEŽITÉ!

Aktuálne meranie sa vždy uloží na posledné miesto v pamäti. Ak sú všetky miesta v pamäti obsadené, odstráni sa z pamäte vždy najstaršie meranie.

Merania v ušnom a čelovom režime sa automaticky uložia do prístroja. Namerané hodnoty sú znovu k dispozícii spolu s dátumom, časom a režimom merania vtedy, ak opäť stlačíte tlačidlo „MEM / SET“ **9** v štandardnom režime. Stlačte 1 x tlačidlo „MEM / SET“ **9** pre zobrazenie hodnoty posledného merania. Na LC displeji **4** sa objaví symbol „Memory“ (režim Memory), číslo merania, dátum, čas a režim merania (obr. F). Po opätovnom stlačení tlačidla „MEM / SET“ **9** sa objaví nasledujúce miesto v pamäti s príslušnou nameranou hodnotou. Do pamäte sa dá uložiť maximálne 9 nameraných hodnôt.

Funkcie / analýza chýb

Pri návrate do štandardného režimu postupujte nasledovne:

1. Stláčajte súčasne tlačidlá „FOREHEAD“ **3** a „EAR“ **2** dovedy, kým sa na LC displeji **4** znovu nezobrazí izbová teplota, dátum a čas, ako aj symbol  (obr. D).
2. Teraz sa znovu nachádzate v štandardnom režime.

● Výmena batérie

Prístroj je vybavený lítiovou batériou (CR2032, 3V $\frac{---}{-}$), ktorá umožňuje veľmi veľa meraní. Ak je batéria vybitá, upozorní vás na to príslušné hlásenie o poruche (pozri „Funkcie / analýza chýb - odstraňovanie problémov“).

- Kryt priečinka na batérie **10** posuňte smerom nadol. Pomocou malého skrutkovača vypáčte batériu **11**.
- Bezpodmienečne zabráňte skratu batérie. Skrat môže vzniknúť vtedy, keď sa skrutkovač dotkne súčasne batérie a vodivých častí v priečinku na batérie.
- Vložte batériu do priečinka na batérie.

Upozornenie: Dodržte pritom správnu polaritu.

Nápis na batérii musí spolu so znamienkom plus smerovať nahor.

- Novú batériu zasuňte pod kovový hrot a potlačte ju nadol, kým počuteľne nezapadne.
- Kryt priečinka na batérie **10** znovu nasuňte na priečinok na batérie, kým počuteľne nezapadne (obr. A).

● Odstraňovanie problémov

Ak prístroj nedokáže vykonať meranie v stanovenom rozsahu, vyšle hlásenie o poruche. Toto hlásenie má prispieť k odstráneniu problému.

Porucha	Problém	Odstránenie
Prístroj nereaguje / pri odstraňovaní ochrannej fólie sa automaticky vynuluje	Vybitá batéria?	Vložte novú batériu
	Nesprávna polarita batérie?	Vyberte batériu, vložte ju správne
	Slabý kontakt s batériou?	
Ukazovateľ symbolu batérie na LC displeji 4	Slabá batéria	Vložte novú batériu
Ukazovateľ „Lo“ na LC displeji 4 (nameraná hodnota nižšia ako 32,0 °C alebo 89,6 °F)	Je teplomer správne umiestnený v uchu, na čele alebo na spánku?	Pokiaľ ide o umiestnenie v uchu, na čele alebo na spánku, riadte sa podľa návodu na používanie.

Porucha	Problém	Odstránenie
Ukazovateľ „Hi“ na LC displeji  4 (nameraná hodnota vyššia ako 42,9 °C alebo 109,2 °F)	Skontrolujte režim merania.	Riadte sa návodom na obsluhu ohľadom správnych meraní.
Ukazovateľ „ErrE“ na LC displeji  4	Teplota okolia mimo rozsahu 15,0 °C - 40,0 °C / 59,0 °F - 104,0 °F (čelový režim) a 10,0 °C - 40,0 °C / 50,0 °F - 104,0 °F (ušný a skenovací režim)	Zabezpečte teplotu okolia v rozsahu 15,0 °C - 40,0 °C / 59,0 °F - 104,0 °F (čelový režim) a 10,0 °C - 40,0 °C / 50,0 °F - 104,0 °F (ušný a skenovací režim)
Ukazovateľ „ErrU“ na LC displeji  4	Bez výsledku merania po meraní.	Riadte sa návodom na obsluhu ohľadom správnych meraní.
Ukazovateľ „ErrH“ na LC displeji  4	Zistená chyba počas automatického testu.	Kontaktujte servisné stredisko.
Ukazovateľ „ErrP“ na LC displeji  4	Problém hardvéru	Kontaktujte servisné stredisko.

● Čistenie a údržba

Po niekoľkých meraniach Vás prístroj upozorní na to, aby ste vyčistili merací snímač. Preto sa na LC displeji **4** zobrazí symbol čistenia **20** a zaznie signálny tón. Kvôli zabráneniu kontaminácie choroboplodnými zárodkami sa šošovka po každom použití musí pretrieť jemnou handričkou navlhčenou do 70 %-ného medicínskeho alkoholu. Použitie hygienických nastavcov preto nie je potrebné. Následne počkajte minimálne 30 minút a až potom vykonávajte nové meranie. Nezabúdajte, že v dôsledku tepla difúzneho odparovania alkoholu môžu aj tie najmenšie množstvá skresliť výsledok.

Prístroj čistite jemnou, mierne navlhčenou handrou. Pri silnejších znečisteniach sa do čistiacej vody môže pridať aj jemný čistiaci prostriedok.

Prístroj uschovajte na suchom mieste a chráňte ho pred priamym slnečným svetlom. Prístroj sa môže skladovať pri teplotách od $-10,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $55,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $131,0\text{ }^{\circ}\text{F}$). Vyhýbajte sa teplotám nad $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$! Pri meraní je však bezpodmienečne nutné, aby sa prístroj dostatočne dlho prispôboval izbovej teplote, v opačnom prípade vyšle prístroj hlásenie o poruche (pozri odsek „Funkcie / analýza chýb - odstraňovanie problémov“). Pri meraní je taktiež potrebné dodržať teplotu miestnosti v rozmedzí od $5,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $59,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ (od $41,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ do $139,8\text{ }^{\circ}\text{F}$). Ak sa teplota nachádza mimo tohto rozmedzia, vyšle sa hlásenie o poruche (pozri odsek „Funkcie / analýza chýb - odstraňovanie problémov“). Vyberte batériu, ak prístroj dlhší čas nepoužívate.

● Záruka a servis

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uchovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 96247

Dostupnosť hotline:

pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

● Likvidácia obalu



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.

○ možnostiach likvidácie nepotrebného nábytku sa môžete informovať na obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok podlieha smernici 2012/19/EU (WEEE). V záujme ochrany životného prostredia neodhadzuje prístroj, ktorý už doslúžil, do domového odpadu, ale ho odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberniciach a ich otváracích hodinách získate na príslušnej správe.

Likvidácia obalu / Zhoda

Chybné alebo vybité batérie sa musia odovzdať na recykláciu podľa smernice 2006 / 66 / EC. Batérie a / alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Batérie nepatria do domového odpadu!

Batérie a / alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

● Zhoda

V súlade s nasledujúcimi európskymi smernicami bol na tento výrobok umiestnený znak CE **CE** 0197:

Smernica pre medicínske zariadenia 93/42/EEC zmenená smernicou 2007/47/EC.

Príslušné vyhlásenie o zhode je uložené u dovozcu:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Výrobca:

Shenzhen Dongdixin
Technology Co., Ltd.
No. 3 Building XiliBaimang
Xusheng Industrial Estate
Nanshan, Shenzhen, Čína 518108
Tel.: +86 755 27 652 316
E-Mail: service@e-caretalk.com

Splnomocnenec pre EÚ:

Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80
20537 Hamburg, Nemecko
Tel.: +49 (0) 40 2513175
Fax: +49 (0) 40 255726

Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	89
Lieferumfang	Seite	90
Teilebeschreibung.....	Seite	90
Technische Daten	Seite	91

Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	93
Sicherheitshinweise.....	Seite	95
Sicherheitshinweise zu Batterien	Seite	95

Vor der Inbetriebnahme

Batteriesicherung entfernen	Seite	97
-----------------------------------	-------	----

Betrieb

Datum / Uhrzeit einstellen (Abb. C)	Seite	97
Temperaturmessungen	Seite	98

Funktionen / Fehleranalyse

Temperatureinheit wählen	Seite	106
Die Memory-Funktion (Memory-Modus).....	Seite	106
Batteriewechsel	Seite	107
Behebung von Problemen	Seite	108

Reinigung und Pflege..... Seite 110

Garantie und Service..... Seite 111

Entsorgung..... Seite 113

Konformität..... Seite 114

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Explosionsgefahr!
	Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)
mA	Milliampere
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Medizinprodukt Typ BF
	Fabrikationsjahr und -monat
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Stirn-und-Ohr-Thermometer

● **Einleitung**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Das Gerät ist im Innenbereich zur Messung von Körpertemperatur an Ohr oder Schläfe / Stirn, Messung der Raumtemperatur sowie Messung von Oberflächentemperaturen im Haushalt vorgesehen. Es ersetzt keineswegs die Untersuchungen des Arztes. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Einleitung

● Lieferumfang

- 1 x Stirn-und-Ohr-Thermometer
(inkl. Batterie und Schutzkappe **8**)
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1** Messkopf
- 2** „EAR“-Taste 
(Temperaturmessung im Ohr / Scan-Modus)
- 3** „FOREHEAD“-Taste 
(Temperaturmessung an der Stirn / Schläfe)
- 4** LC-Display
- 5** LED rot: Fieber 38,0 °C-42,9 °C
(100,4 °F-109,2 °F)
- 6** LED orange: leichte Temperaturerhöhung
37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F-100,3 °F)
- 7** LED grün: kein Fieber 34,0 °C-37,4 °C
(93,2 °F-99,4 °F)
- 8** Schutzkappe
- 9** „MEM / SET“-Taste (Abfrage der Speicher usw.)
- 10** Batteriefachdeckel
- 11** Batterie

LC-Display

- 12 Symbol Batteriewechsel
- 13 Symbol Anzeige Jahr
- 14 Symbol Anzeige Datum
- 15 Symbol Ohren-Modus
- 16 Symbol Standard-Modus
- 17 Symbol Scan-Modus
- 18 Temperaturanzeige
- 19 Symbol Stirn-Modus
- 20 Symbol Reinigung
- 21 Datum und Zeit im Standard-Modus
- 22 Symbol Sleep-Modus
- 23 Anzeige PM
- 24 Symbol Setup-Modus
- 25 Symbol Memory-Modus

● Technische Daten

Messverfahren:	Infrarot (berührungsfrei)
Stromversorgung:	Lithium-Batterie 3 V --- CR2032
Stromverbrauch:	< 15 mA
Speicher:	9 Temperaturmessungen mit Angabe von Datum, Uhrzeit und Messmethode (Ohren- oder Stirnmessung)
Temperaturskalen:	°C (°Celsius) °F (°Fahrenheit)
Uhrzeitanzeige:	12-/24-Stunden-Format

Einleitung

Automatische
Abschaltung: Automatische Abschaltung nach
1 Minute

Messbereich Stirn-
und Ohren-Modus: 32 °C-42,9 °C (89,6 °F-109,2 °F)
Messgenauigkeiten: ±0,2 °C (±0,4 °F) im Bereich von
35,5 °C-42,0 °C (95,9 °F-107,8 °F)
±0,3 °C (±0,5 °F) im Bereich von
32,0 °C-35,4 °C (89,6 °F-95,8 °F)
und im Bereich von 42,1 °C-42,9 °C
(107,9 °F-109,2 °F)

Messbereich
Raumtemperatur: 5,0 °C-59,9 °C (41,0 °F-139,8 °F)
Messgenauigkeit: ±2,0 °C (±4,0 °F)

Messbereich
Scan-Modus: -22,0 °C-80,0 °C (-7,6 °F-176 °F)
Messgenauigkeit: ±2,0 °C (±4,0 °F)

Umgebungstemperatur:

Ohren- und
Scan-Modus: + 10,0 °C-+ 40,0 °C
(50,0 °F- 104,0 °F)
Stirn-Modus: + 15,0 °C-+ 40,0 °C
(59,0 °F- 104,0 °F)
Lagertemperatur: - 10,0 °C-+ 55,0 °C
(14,0 °F- 131,0 °F) bei
20%RH* - 85%RH*
Atmosphärendruck: 700 ~ 1060 hPa

Maße: ca. 135 x 35 x 58 mm (L x B x H)
Gewicht: ca. 54 g


*Relative humidity = relative Luftfeuchte

● Sicherheit

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Setzen Sie das Gerät
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.Andernfalls droht eine Beschädigung des Gerätes.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Gerät keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Verletzungen und/oder ungenaue Messwerte können die Folge sein.
- Suchen Sie einen Arzt auf, wenn das Thermometer hohe Körpertemperatur-Messwerte anzeigt! Fieber liegt bei dieser Messmethode oberhalb von 38,0 °C (100,4 °F) vor. Die rot leuchtende LED 5 ist ein Warnhinweis. Messen Sie mehrmals im Abstand von jeweils 0,5 bis 1 Stunde, um den Verlauf der Temperatur zu verfolgen. Ihre Messwerte erleichtern dem

- Arzt die Diagnose.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht unter extremen Temperaturbedingungen und/ oder im Außenbereich. Ungenaue Messergebnisse sind die Folge. Beachten Sie die Vorgaben zu Umgebungs- und Lagertemperaturen (siehe „Technische Daten“).
 - Der Messfühler sollte weder direkt berührt, noch angepustet werden. Ungenaue Messergebnisse sind die Folge.
 - Mobiltelefone sollten nicht in unmittelbarer Nähe während der Nutzung des Thermometers verwendet werden. Ungenaue Messergebnisse können die Folge sein.





Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es unterliegt daher nicht der Eichpflicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist oder Ihnen die Messwerte unrealistisch erscheinen. Ziehen Sie das Kapitel „Funktionen / Fehleranalyse - Behebung von Problemen“ zu Rate bzw. wenden Sie sich an unsere Servicestelle.



Sicherheitshinweise zu Batterien

- Entfernen Sie die Batterie, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden ist, aus dem Gerät.

-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**
Laden Sie Batterien niemals wieder auf!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**
Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie Batterien nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät. Bei Nichtbeachtung kann die Batterie über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens. Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollte, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und/oder suchen Sie einen Arzt auf!

● Vor der Inbetriebnahme

● Batteriesicherung entfernen

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **10** nach unten.
- Ziehen Sie die Schutzfolie an der Lasche aus dem Batteriefach.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **10** wieder auf das Batteriefach, bis er hörbar einrastet (Abb. A).
 - Beim Einschalten wird ein interner Abgleich und ein Selbsttest des LC-Displays durchgeführt.
 - Um nachzuprüfen, ob alle Balken der Ziffern richtig angesteuert werden, überprüfen Sie beim Einschalten das Bild des LC-Displays **4** Ihres Gerätes mit dem Muster (Abb. B).

● Betrieb

● Datum / Uhrzeit einstellen (Abb. C)

Diese Einstellung ist nur bei der Erstinbetriebnahme und nach Batteriewechsel erforderlich.

1. Drücken und halten Sie die „MEM / SET“-Taste **9** für zwei Sekunden im Standard-Modus gedrückt. Ein Signalton ertönt. Das Gerät befindet sich im Setup-Modus.
2. Drücken Sie die „MEM / SET“-Taste **9**, um zwischen dem 12- bzw. 24-Stunden-Format zu wählen.

3. Drücken Sie die „FOREHEAD“-Taste **3**. Die Stunden blinken und können mit der „MEM/SET“-Taste **9** korrigiert werden.
 4. Drücken Sie die „FOREHEAD“-Taste **3** erneut. Die Minuten blinken und können mit der „MEM/SET“-Taste **9** korrigiert werden.
- Wiederholen Sie die Schritte 3. und 4., um die Werte für Jahr, Monat und Tag einzustellen bzw. den Sleep-Modus ein-/ auszuschalten.
 - Drücken Sie abschließend die „FOREHEAD“-Taste **3**. Die Einstellungen werden übernommen und das Gerät kehrt in den Standard-Modus zurück.

● Temperaturmessungen

Raumtemperatur messen (Standard-Modus)


Wenn Sie die Einstellung der Uhrzeit und des Datums abgeschlossen haben und nichts weiter unternehmen, wechselt das Gerät zur Schonung der Batterie nach 1 Minute in den Sleep-Modus. Im Auslieferungszustand ist der Sleep-Modus, angezeigt durch das Symbol **Z²**, aktiviert und das LC-Display **4** wird komplett ausgeschaltet. Bei deaktiviertem Sleep-Modus bleibt das Gerät eingeschaltet und es werden Uhrzeit und Raumtemperatur weiterhin angezeigt und 1 x pro Minute aktualisiert. Das LC-Display **4** zeigt Uhrzeit und Datum wechselweise an (Abb. D).

Körpertemperatur messen (Ohren-Modus)

⚠ **WICHTIG!** Es wird empfohlen, 3 Messungen hintereinander am selben Ohr durchzuführen und dabei die höchste Temperatur als Messwert anzunehmen. Die neue Messung kann jeweils gestartet werden, wenn die Anzeige „000“ erlischt.

- Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn bei der Messung Schmerzen auftreten. Der Gehörgang könnte geschädigt werden.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht bei äußeren Ohrenerkrankungen (z.B.: Gehörgangsentzündungen, Ohrmuschelverletzungen). Der Zustand der erkrankten Stellen könnte sich verschlechtern.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht unmittelbar nach dem Baden oder Schwimmen mit feuchtem Gehörgang. Der Gehörgang könnte geschädigt werden.
- Reinigen Sie wegen der Gefahr der Verunreinigung des Messkopfes **1** das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Messen Sie in diesem Modus nur die Temperatur im Ohr und an keiner anderen Körperstelle.

1. Falls der Sleep-Modus aktiv ist, aktivieren Sie das Thermometer vor der Messung durch Drücken einer beliebigen Taste.
2. Drücken Sie vorsichtig auf die Schutzkappe **8** und entfernen Sie sie ohne Kraftaufwendung mit einer leichten Drehbewegung.
3. Überzeugen Sie sich, dass der Messkopf **1** und der Messfühler sauber sind.

4. Reinigen Sie vorsichtig den Gehörgang des Ohres mit einem Wattestäbchen.
5. Ziehen Sie die Ohrmuschel leicht in Richtung Hinterkopf schräg nach oben/nach hinten, damit der Gehörgang frei zugänglich wird und sich keine Hindernisse zwischen Messfühler und Trommelfell befinden.
6. Halten Sie die Ohrmuschel im leicht gezogenen Zustand und führen nun den Messkopf **1** vorsichtig in den Gehörgang ein.
7. Drücken Sie kurz die „EAR“-Taste **2**. Es erscheint das Symbol  im LC-Display **4** und nach einem Signalton beginnt die Messung.
8. Das Ende der Messung wird durch 2 Signaltöne signalisiert.
9. Nun können Sie das Messergebnis auf dem LC-Display **4** ablesen. Gleichzeitig leuchtet eine der 3 LEDs.
Hinweis: LED grün **7**: kein Fieber 34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)
LED orange **6**: leichte Temperaturerhöhung 37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F-100,3 °F)
LED rot **5**: Fieber 38,0 °C-42,9 °C (100,4 °F-109,2 °F)
10. Die Anzeige kann sowohl in „°C“ als auch in „°F“ erfolgen (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Temperatureinheit wählen“).
11. Warten Sie, bis die Anzeige „000“ erlischt, bevor Sie mit einer neuen Messung beginnen.


Hinweis: Das Ausschalten des Gerätes erfolgt automatisch, wenn es länger als 1 Minute nicht betätigt wird. Bei aktiviertem Sleep-Modus schaltet sich das LC-Display **4** aus. Bei deaktiviertem Sleep-Modus schaltet das Gerät in den Standard-Modus. Wenn das Thermometer unter normalen Bedingungen betrieben wurde, wird immer das Ergebnis der jeweils letzten Messung vor dem Ausschalten automatisch gespeichert. Der Messwert steht mit Datum, Uhrzeit und Messmodus wieder zur Verfügung, wenn die „MEM/SET“-Taste **9** erneut betätigt wird. Das Gerät hat 9 Speicherplätze (siehe Kapitel „Funktionen / Fehleranalyse - Die Memory-Funktion“).

Körpertemperatur messen (Stirn-Modus)

⚠ WICHTIG! Es wird empfohlen, 3 Messungen hintereinander an derselben Stelle durchzuführen und dabei die höchste Temperatur als Messwert anzunehmen.

- Bei unterschiedlichen Raumtemperaturen das Gerät zur „Akklimationierung“ mindestens 20 bis 30 Minuten in den Raum legen, in welchem die Messung erfolgen soll.
- Bevor Sie Ihre Körpertemperatur messen, sollten Sie sich ca. 5 Minuten entspannen.
- Körperliche Aktivitäten oder ein Bad sollten mindestens 30 Minuten zurückliegen, damit ein möglichst genaues Messergebnis erzielt werden kann.
- Achten Sie auch darauf, dass die Stirn bzw. Schläfe sauber ist, frei von Verletzungen und sich weder Schweiß, Kosmetika oder Salbe darauf befindet.

Merken Sie sich, mit welchem Messverfahren Sie die Temperatur gemessen haben und teilen Sie dies auch Ihrem Arzt mit.

1. Falls der Sleep-Modus aktiv ist, aktivieren Sie das Thermometer vor der Messung durch Drücken einer beliebigen Taste.
2. Drücken Sie vorsichtig auf die Schutzkappe **8** und entfernen Sie sie ohne Kraftaufwendung mit einer leichten Drehbewegung.
3. Überzeugen Sie sich, dass der Messkopf **1** und der Messfühler sauber sind.
4. Halten Sie den Messfühler mit einem Abstand von 1 cm an Stirn oder Schläfe.
5. Drücken Sie nun zum Starten der Messung auf die „FOREHEAD“-Taste **3**. Es erscheint das Symbol  im LC-Display **4** und nach einem Signaltönen beginnt die Messung.
6. Das Ende der Messung wird durch 2 Signaltöne signalisiert.
7. Nun können Sie das Messergebnis auf dem LC-Display **4** ablesen. Gleichzeitig leuchtet eine der 3 LEDs.
Hinweis: LED grün **7**: kein Fieber 34,0 °C-37,4 °C (93,2 °F-99,4 °F)
LED orange **6**: leichte Temperaturerhöhung 37,5 °C-37,9 °C (99,5 °F- 100,3 °F)
LED rot **5**: Fieber -38,0 °C-42,9 °C (100,4 °F- 109,2 °F)

8. Die Anzeige kann sowohl in „°C“ als auch in „°F“ erfolgen (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Temperatureinheit wählen“).
9. Wiederholen Sie Schritt 3. bis 6., um weitere Messungen durchzuführen.

Hinweis: Das Ausschalten des Gerätes erfolgt automatisch, wenn es länger als 1 Minute nicht betätigt wird. Bei aktiviertem Sleep-Modus schaltet sich das LC-Display 4 aus. Bei deaktiviertem Sleep-Modus schaltet das Gerät in den Standard-Modus. Wenn das Thermometer unter normalen Bedingungen betrieben wurde, wird immer das Ergebnis der jeweils letzten Messung vor dem Ausschalten automatisch gespeichert. Der Messwert steht mit Datum, Uhrzeit und Messmodus wieder zur Verfügung, wenn die „MEM / SET“-Taste 9 erneut betätigt wird. Das Gerät hat 9 Speicherplätze (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Die Memory-Funktion“).

Benutzung als Thermometer im Haushalt (Scan-Modus)

Das Thermometer lässt sich auch im Haushalt für berührungsfreie Temperaturmessungen im Bereich von $-22,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-7,6\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $176,0\text{ }^{\circ}\text{F}$) benutzen.

⚠ ACHTUNG! Diesen Modus nicht für Messungen der Körpertemperatur verwenden.

- Bei dieser Messung wird die aktuelle Oberflächentemperatur des Gegenstandes angezeigt. Diese kann sich

Betrieb

von seiner Innentemperatur unterscheiden, besonders, wenn die Oberfläche der Sonneneinstrahlung oder einem Luftzug ausgesetzt ist!

- Das Thermometer misst bauartbedingt den exakten Wert, wenn sein Gehäuse Raumtemperatur angenommen hat. Behalten Sie es zur Messung deshalb nicht zu lange in der Hand und halten Sie es von direkter Sonneneinstrahlung fern!
- Benutzen Sie das Gerät nicht sofort nach der Reinigung des Messkopfes **1**. Die Verdunstungskälte des Reinigungsmittels kann das Messergebnis verfälschen.


Beispiel-Anwendungen:

- Milchtemperatur im Babyfläschchen
- Badewassertemperatur

1. Falls der Sleep-Modus aktiv ist, aktivieren Sie das Thermometer vor der Messung durch Drücken einer beliebigen Taste.
2. Drücken Sie vorsichtig auf die Schutzkappe **8** und entfernen Sie sie ohne Kraftaufwendung mit einer leichten Drehbewegung.
3. Überzeugen Sie sich, dass der Messkopf **1** und der Messfühler sauber sind.
4. Drücken Sie gleichzeitig die „FOREHEAD“-Taste **3** und die „EAR“-Taste **2** so oft, bis im LC-Display **4** „Food“ angezeigt wird (Abb. E).

5. Halten Sie den Messkopf in einer Entfernung von 1 cm an die Flüssigkeit und / oder Oberfläche, deren Temperatur Sie messen wollen.
6. Drücken Sie die „EAR“-Taste **2**, um die Messung zu starten.
7. Nun können Sie das Messergebnis auf dem LC-Display **4** ablesen (Abb. E).
8. Die Anzeige kann sowohl in „°C“ als auch in „°F“ erfolgen (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Temperatureinheit wählen“).
9. Drücken Sie erneut die „EAR“-Taste **2**, um weitere Messungen durchzuführen.
10. Das Ausschalten des Gerätes erfolgt automatisch, wenn es länger als 1 Minute nicht betätigt wird. Eine Speicherung im Gerät erfolgt für diese Anwendung nicht.

Um in den Standard-Modus zurückzukehren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie gleichzeitig die „FOREHEAD“-Taste **3** und die „EAR“-Taste **2** so oft, bis im LC-Display **4** wieder Raumtemperatur, Datum und Uhrzeit, sowie das Symbol  angezeigt werden (Abb. D).
2. Sie befinden sich jetzt wieder im Standard-Modus.

● Funktionen / Fehleranalyse

● **Temperatureinheit wählen**

- Drücken und halten Sie gleichzeitig die „EAR“-Taste **2** und die „FOREHEAD“-Taste **3**, bis hinter der Temperaturanzeige „°F“ erscheint. Ein Umschalten von „°F“ in „°C“ ist mit der gleichen Prozedur möglich.


● **Die Memory-Funktion (Memory-Modus)**

⚠ WICHTIG!

Die aktuelle Messung wird stets auf dem letzten Speicherplatz abgelegt. Sind alle Speicherplätze belegt, wird immer die älteste Messung aus dem Speicher entfernt.

Die Messungen im Ohren- und Stirn-Modus werden automatisch im Gerät gespeichert. Die Messwerte stehen mit Datum, Uhrzeit und Messmodus wieder zur Verfügung, wenn die „MEM/SET“-Taste **9** im Standard-Modus betätigt wird. Drücken Sie 1 x die „MEM/SET“-Taste **9**, um den Wert der letzten Messung aufzurufen. Im LC-Display **4** erscheint das Symbol „Memory“ (Memory-Modus), die Nummer der Messung, Datum, Uhrzeit und Messmodus (Abb. F). Durch erneutes Drücken der „MEM/SET“-Taste **9** erscheint der nächste Speicherplatz mit dem dazugehörigen Messwert. Es können maximal 9 Messwerte gespeichert werden.

Um in den Standard-Modus zurückzukehren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie gleichzeitig die „FOREHEAD“-Taste 3 und die „EAR“-Taste 2 so oft, bis im LC-Display 4 wieder Raumtemperatur, Datum und Uhrzeit, sowie das Symbol  angezeigt werden (Abb. D).
2. Sie befinden sich jetzt wieder im Standard-Modus.

● Batteriewechsel

Das Gerät ist mit einer Lithium-Batterie (CR2032, 3 V ---) ausgestattet, die sehr viele Messungen ermöglicht. Ist die Batterie leer, werden Sie durch eine entsprechende Fehlermeldung darauf aufmerksam gemacht (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Behebung von Problemen“).

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel 10 nach unten. Hebeln Sie mit einem kleinen Schraubendreher die Batterie 11 heraus.
- Vermeiden Sie unbedingt einen Kurzschluss der Batterie. Ein Kurzschluss kann entstehen, wenn der Schraubendreher gleichzeitig mit der Batterie und leitenden Teilen im Batteriefach in Berührung kommt.
- Setzen Sie die neue Batterie in das Batteriefach ein. **Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Die Beschriftung der Batterie muss mit dem Pluszeichen nach oben zeigen.
- Schieben Sie die neue Batterie unter die Metallnase und drücken Sie sie nach unten, bis sie hörbar einrastet.

Funktionen / Fehleranalyse

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **10** wieder auf das Batteriefach, bis er hörbar einrastet (Abb. A).



● Behebung von Problemen

Falls das Gerät eine Messung nicht im vorgesehenen Bereich durchführen kann, gibt es eine Fehlermeldung aus. Diese Meldung soll zur Problembehebung beitragen.

Fehler	Problem	Beseitigung
Gerät reagiert nicht / setzt sich automatisch zurück beim Entfernen der Schutzfolie	Batterie leer?	Neue Batterie einsetzen
	Batteriepolarität falsch?	Batterie entfernen, korrekt einsetzen
	Kontakt zur Batterie mangelhaft?	
Anzeige Batteriesymbol auf LC-Display 4	Schwache Batterie	Neue Batterie einsetzen
Anzeige „Lo“ im LC-Display 4 (Messwert unterhalb 32,0 °C oder 89,6 °F)	Thermometer richtig im Ohr oder an Stirn / Schläfe positioniert?	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung hinsichtlich Positionierung im Ohr oder an Stirn / Schläfe.

Fehler	Problem	Beseitigung
Anzeige „Hi“ auf LC-Display 4 (Messwert über 42,9 °C oder 109,2 °F)	Überprüfen Sie den Messmodus.	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung hinsichtlich korrekter Messungen.
Anzeige „ErrE“ LC-Display 4	Umgebungstemperatur außerhalb des Bereiches 15,0 °C-40,0 °C / 59,0 °F-104,0 °F (Stim-Modus) und 10,0 °C-40,0 °C / 50,0 °F-104,0 °F (Ohren- und Scan-Modus).	Sorgen Sie für eine Umgebungstemperatur im Bereich 15,0 °C-40,0 °C / 59,0 °F-104,0 °F (Stim-Modus) und 10,0 °C-40,0 °C / 50,0 °F-104,0 °F (Ohren- und Scan-Modus)
Anzeige „ErrU“ im LC-Display 4	Kein Messergebnis nach Messung.	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung hinsichtlich korrekter Messungen.
Anzeige „ErrH“ im LC-Display 4	Fehler während Selbsttest festgestellt.	Kontaktieren Sie die Servicestelle.
Anzeige „ErrP“ im LC-Display 4	Hardwareproblem	Kontaktieren Sie die Servicestelle.

● Reinigung und Pflege

Nach einigen Temperaturmessungen erinnert Sie das Gerät daran, den Messfühler zu reinigen. Hierzu erscheint das Symbol Reinigung  im LC-Display  und Signaltöne erklingen.

Die Linse in der Öffnung des Messfühlers ist das empfindlichste Teil des Gerätes.

Seien Sie sehr vorsichtig, wenn eine Reinigung erforderlich wird. Zur Vermeidung einer Verunreinigung mit Krankheitserregern muss nach jedem Gebrauch die Linse mit einem weichen Tuch, das mit 70 %-igem medizinischem Alkohol befeuchtet ist, abgerieben werden. Die Verwendung von Hygieneaufsätzen ist daher nicht notwendig. Warten Sie danach mindestens 30 Minuten, bis eine neue Messung erfolgen kann. Bedenken Sie, dass wegen der Verdunstungskälte des Alkohols auch schon kleinste Mengen das Ergebnis verfälschen können.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann dem Reinigungswasser auch ein mildes Reinigungsmittel zugegeben werden.

Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf und vermeiden Sie die Bestrahlung mit direktem Sonnenlicht. Das Gerät kann bei Temperaturen von $-10,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $55,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ - $131,0\text{ }^{\circ}\text{F}$) gelagert werden. Temperaturen über $80,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ sind zu vermeiden! Zum Messen ist es jedoch unbedingt notwendig, dass das Gerät ausreichend lange an die Raumtemperatur angepasst

wird, anderenfalls wird eine Fehlermeldung ausgegeben (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Behebung von Problemen“). Ebenso ist zum Messen eine Raumtemperatur von 5,0 °C - 59,9 °C (41,0 °F - 139,8 °F) einzuhalten. Liegt sie außerhalb dieses Bereiches, erfolgt eine Fehlermeldung (siehe „Funktionen / Fehleranalyse - Behebung von Problemen“).

Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht einsetzen.

● Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Garantie und Service

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 96247

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 96247

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96247

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Produkt unterliegt der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE). Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Entsorgung / Konformität

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



**Batterien gehören nicht
in den Hausmüll!**

Geben Sie die Batterien und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

● Konformität

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde auf dem Produkt das CE-Zeichen **CE0197** angebracht:

**Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EEC,
geändert durch die Richtlinie 2007/47/EC.**

Die dazugehörige Konformitätserklärung ist beim Importeur hinterlegt:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Hersteller:

Shenzhen Dongdixin
Technology Co., Ltd.
No. 3 Building XiliBaimang
Xusheng Industrial Estate
Nanshan, Shenzhen, China 518108
Tel.: +86 755 27 652 316
E-Mail: service@e-caretalk.com

EU-Bevollmächtigter:

Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80
20537 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (0) 40 2513175
Fax: +49 (0) 40 255726

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

11 / 2013 · Ident.-No.: SSOT6B2-112013-3

IAN 96247